

Manual de *Instrucciones*



ASDA MULTI

Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático

 **BALDAN**

■ Presentación

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que acaba de hacer, pues usted ha adquirido un producto fabricado con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS**



S/A.

Este manual le guiará en los procedimientos que se hacen necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que entregó este implemento a la reventa completa y en perfectas condiciones.

La reventa se responsabilizó por la guardia y conservación durante el período que quedó en su poder, y aún, por el montaje, reaprietos, lubricaciones y revisión general.

En la entrega técnica el revendedor debe orientar al cliente usuario sobre mantenimiento, seguridad, sus obligaciones en eventual asistencia técnica, la estricta observancia del término de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solvencia de asistencia técnica en garantía, deberá ser hecha al revendedor en que fue adquirido.

Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del certificado de garantía y la observancia de todos los ítems de este manual, pues actuando así estará aumentando la vida de su implemento.

Manual de *Instrucciones*



ASDA MULTI

Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual de
Instrucciones en Internet.

 **BALDAN**

▪ Index

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	08
NORMAS DE SEGURIDAD	09
<i>Al operador</i>	09 - 12
ADVERTENCIAS	13 - 14
COMPONENTES	15
<i>ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático</i>	15
DIMENSIONES	16
<i>ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático</i>	16
ESPECIFICACIONES	17
<i>ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático</i>	17
MONTAJE	18
<i>Juego de llaves</i>	18
<i>Conjunto del cabezal de enganche</i>	19
<i>Montaje del eje de la rueda</i>	20
<i>Montaje de neumáticos</i>	21
<i>Montaje de los flejes</i>	22
<i>Montaje de los flejes - ASDA MULTI 5 Flejes</i>	23
<i>Montaje de los flejes - ASDA MULTI 7 Flejes</i>	23
<i>Montaje de los flejes - ASDA MULTI 9 Flejes</i>	24
<i>Montaje de los discos de corte</i>	25
<i>Montaje de la plataforma</i>	26
<i>Montaje del depósito - Sistema de Semilla</i>	27
<i>Montaje del depósito - Sistema de Fertilización (Opcional)</i>	28
<i>Montaje del rodillo desterronador</i>	29
<i>Montaje del sistema hidráulico</i>	30
<i>Montaje del sistema hidráulico de transmisión - Sistema de Semilla</i>	31
<i>Montaje del sistema hidráulico de transmisión - Sistema de Fertilización (Opcional)</i>	32
ENGANCHE	33
<i>Enganche del subsolador</i>	33
AJUSTE	34
<i>Nivelación del subsolador</i>	34
ESCALERA	35
<i>Uso de la escalera</i>	35
AJUSTES	36
<i>Ajuste para el transporte</i>	36
<i>Ajuste de profundidad de los flejes</i>	37
<i>Combinaciones de anillos limitadores</i>	38
<i>Ajuste de la carga del desarme automático del fleje</i>	39
<i>Ajuste de profundidad y presión del disco de corte</i>	40
<i>Ajuste de distribución de semilla - Parte I</i>	40

SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE SEMILLAS.....	41
<i>Ajuste de distribución de semilla - Parte II.....</i>	<i>41 - 42</i>
<i>Ajuste de caja de distribución de semillas.....</i>	<i>43</i>
<i>Ajuste de la semilla con motor hidráulico.....</i>	<i>44</i>
<i>Cálculo práctico para la distribución de semillas.....</i>	<i>45</i>
<i>STabla de distribución de semillas.....</i>	<i>46</i>
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE ABONO.....	47
<i>Conductor de abono - Sistema Fertisystem.....</i>	<i>47</i>
<i>Ajuste de fertilizante con motor hidráulico.....</i>	<i>48</i>
<i>Cálculo práctico para la distribución de abono.....</i>	<i>49</i>
<i>Tabla de distribución de fertilizantes.....</i>	<i>50</i>
<i>Prueba práctica para medir la cantidad de distribución de abono y semilla.....</i>	<i>51</i>
OPERACIONES.....	52
<i>Recomendaciones generales.....</i>	<i>52</i>
<i>Operaciones flejes.....</i>	<i>53</i>
MANTENIMIENTO.....	54
<i>Presión de los neumáticos.....</i>	<i>54</i>
<i>Lubricación.....</i>	<i>55</i>
<i>Lubricar cada 10 horas de trabajo.....</i>	<i>56</i>
<i>Lubricar cada 24 horas de trabajo.....</i>	<i>57</i>
<i>Lubricar cada 30 horas de trabajo.....</i>	<i>57</i>
<i>Lubricar cada 60 horas de trabajo.....</i>	<i>57</i>
<i>Ajuste de los cojinetes.....</i>	<i>58</i>
<i>Aceite de los cojinetes.....</i>	<i>58</i>
<i>Mantenimiento Operativo.....</i>	<i>59 - 60</i>
<i>Accesorios Fertisystem.....</i>	<i>61</i>
<i>Regulador de nivel "Tapa Transversal".....</i>	<i>61</i>
<i>Resorte sin fin.....</i>	<i>61</i>
<i>Mantenimiento o sustitución del resorte sin fin del dosificador Fertisystem.....</i>	<i>62</i>
<i>Tubo de mantenimiento del dosificador Fertisystem.....</i>	<i>63</i>
<i>Limpieza del dosificador Fertisystem.....</i>	<i>64</i>
<i>Cambio de los neumáticos.....</i>	<i>65</i>
<i>Cuidados.....</i>	<i>66</i>
<i>General cleaning.....</i>	<i>66 - 67</i>
<i>Limpieza general.....</i>	<i>67 - 68</i>
OPCIONAL.....	69
<i>Opcional opcionales.....</i>	<i>69 - 70</i>
IDENTIFICACIÓN.....	71
<i>Placa de identificación.....</i>	<i>71</i>
<i>Identificación del producto.....</i>	<i>72</i>
NOTAS.....	73
CERTIFICADO.....	74
<i>Certificado de Garantía.....</i>	<i>74 - 80</i>

▪ **Garantía Baldan**

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, BALDAN se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a BALDAN.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de BALDAN, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después de la revisión de los artículos reemplazados por la Asistencia Técnica de BALDAN, y se concluye que esto no es una garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos de reemplazo; así como gastos de material, viajes, incluidos alojamiento y comidas, accesorios, lubricante usado y otros gastos derivados de la solicitud de asistencia técnica, y BALDAN está autorizada a realizar la facturación correspondiente en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por BALDAN mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Este término excluye los productos que se someten a reparaciones o modificaciones en talleres que no pertenecen a la red de distribuidores BALDAN, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones que aparecen en el manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-reguladoras-1.htm>

▪ Normas de seguridad

• Al operador



ESTE SÍMBOLO INDICA ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE. EN ESTE MANUAL, CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE, LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

 **ATENCIÓN**

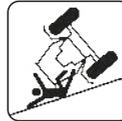
Lea el manual de instrucciones con atención para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

 **ATENCIÓN**

Solo comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y el cinturón de seguridad trabado.

 **ATENCIÓN**

No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

 **ATENCIÓN**

Hay riesgos de lesiones graves por vuelco al trabajar en terrenos inclinados. No use velocidad excesiva.

 **ATENCIÓN**

No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero.

Con tendencia a levantar, agregue lastres o pesos al frente o a las ruedas delanteras.

 **ATENCIÓN**

Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

 **ATENCIÓN**

Cuando busque una posible fuga en las mangueras, use cartón o madera, nunca utilice las manos. Evite la incisión de líquido en la piel.

■ Normas de seguridad

! ATENCIÓN SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS SEGURAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDE LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. ACCIDENTES PUEDEN LLEVAR A LA INVALIDEZ O INCLUSO LA MUERTE. ¡RECUERDA, ACCIDENTES PUEDEN SER EVITADOS!

! ATENCIÓN



No realice ajustes mientras el ASDA MULTI esté funcionando.

Al realizar cualquier trabajo en el ASDA

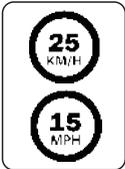
MULTI, primero apague el tractor. Use las herramientas apropiadas.

! ATENCIÓN



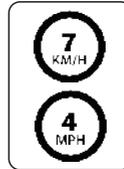
Mantenga siempre limpios el acceso y los lugares de trabajo, como aceite o grasa, ya que pueden causar accidentes.

! ATENCIÓN



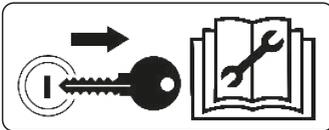
Al transportar el ASDA MULTI, no exceda una velocidad de 25 km/ho 15 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

! ATENCIÓN



Cuando trabaje con ASDA MULTI, no exceda una velocidad de 7 Km/ho 4 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

! ATENCIÓN



Retire la llave de contacto antes de realizar cualquier mantenimiento en el ASDA MULTI. Protéjete de posibles lesiones o muerte causadas por un arranque imprevisto del ASDA MULTI.

Si el ASDA MULTI no está correctamente acoplado, no arranque el tractor.

! ATENCIÓN



Retire la llave de contacto antes de realizar cualquier mantenimiento en el ASDA MULTI. Protéjete de posibles lesiones o muerte causadas por un arranque imprevisto del ASDA MULTI.

Si el ASDA MULTI no está correctamente acoplado, no arranque el tractor.

▀ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS O ALGUNOS MEDICAMENTOS PUEDEN CAUSAR PÉRDIDA DE REFLEJOS Y ALTERAR LA CONDICIÓN FÍSICA DEL OPERADOR. POR LO TANTO, NUNCA OPERE EL ESTE EQUIPO BAJO EL USO DE ESTAS SUSTANCIAS.

⚠ ATENCIÓN

Mantenga libre el área de articulación mientras el ASDA MULTI esté en funcionamiento.

En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

⚠ ATENCIÓN

Evite calentar piezas cerca de líneas de fluido. El calentamiento

puede generar la fragilidad del material, la ruptura y la salida de fluido presurizado, y puede causar quemaduras y lesiones.

⚠ ATENCIÓN

Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y pro-

vocar la explosión del neumático.

Al inflar el neumático, colóquese junto al neumático, nunca delante de él. Para el inflado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (jaula de inflado).

⚠ ATENCIÓN

Antes de comenzar a trabajar o transportar el ASDA MULTI, compruebe si hay personas u obstrucciones cerca de él.

⚠ ATENCIÓN

No aplique fertilizantes químicos en exceso. Además del desperdicio económico, también puede interferir con el medio ambiente del suelo, causando serios riesgos de contaminación del agua, animales y vegetales.

¡CONSERVE EL MEDIO AMBIENTE!

⚠ ATENCIÓN

Desechar residuos de forma inadecuada afecta el medio ambiente y la ecología, pues estará contaminando ríos, canales o

el suelo.

Infórmese cómo reciclar o eliminar los desechos de manera adecuada.

¡CONSERVE EL MEDIO AMBIENTE!

▪ Normas de Seguridad

• Equipo de EPIs

⚠ ATENCIÓN | NO TRABAJE CON LA NVF-T SIN COLOCAR ANTES DE LOS EPIs (EQUIPOS DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar ciertos procedimientos con **ASDA MULTI**, coloque el siguiente EPI (Equipo de Seguridad) a continuación:



⚠ IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe llevarse a cabo en todas las etapas del trabajo con el **ASDA MULTI**, evitando así accidentes como el impacto de objetos, caídas, ruido, cortes y ergonomía, es decir, la persona responsable de operar el **ASDA MULTI** está sujeta a daños internos y externo a tu cuerpo.

🔍 NOTA | Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.



▪ Advertencias

-  Cuando opere con ASDA MULTI, no permita que las personas permanezcan demasiado cerca o encima de él.
-  Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, use equipo de EPI.
-  No use ropa holgada, ya que puede quedar atrapada en el ASDA MULTI.
-  Al arrancar el motor del tractor, siéntese correctamente en el asiento del operador y tenga en cuenta el conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor como del ASDA MULTI. Siempre mueva la palanca de cambios a neutral, apague el engranaje de transmisión de la TDF y coloque los controles hidráulicos en la posición neutraln.
-  No arranque el motor del tractor en interiores sin una ventilación adecuada, ya que los gases de escape son perjudiciales para la salud.
-  Al maniobrar el tractor para activar el ASDA MULTI, asegúrese de tener el espacio necesario y de que no haya nadie muy cerca, siempre haga las maniobras al ralenti y esté preparado para frenar en caso de emergencia.
-  No realice ajustes mientras el ASDA MULTI esté funcionando.
-  Cuando trabaje en pendientes, tenga cuidado de mantener siempre la estabilidad necesaria. En el caso de un inicio de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la pendiente del terreno y nunca eleve el ASDA MULTI.
-  Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente cuando trabaje en terrenos irregulares o en pendiente, mantenga siempre el tractor en marcha.
-  Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales de freno interconectados.
-  Do No trabaje con el tractor con la luz trasera. Si la parte trasera tiene tendencia a levantarse, agregue más pesos a las ruedas traseras.
-  Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en la posición neutral y aplique el freno de estacionamiento. Nunca deje el ASDA MULTI enganchado en el tractor en la posición elevada del sistema hidráulico.
-  Todo el mantenimiento del ASDA MULTI debe realizarse con la misma parada y con el tractor apagado.
-  No conduzca en carreteras, especialmente de noche. Use señales de advertencia en todo momento.
-  Si es necesario viajar con ASDA MULTI en las carreteras, consulte a las autoridades de tránsito.
-  No permita el uso de ASDA MULTI por personas que no hayan sido capacitadas, es decir, que no sepan operarlo correctamente.
-  No transporte ni trabaje con el ASDA MULTI cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
-  Está prohibido transportar personas en máquinas autopropulsadas y accesorios.

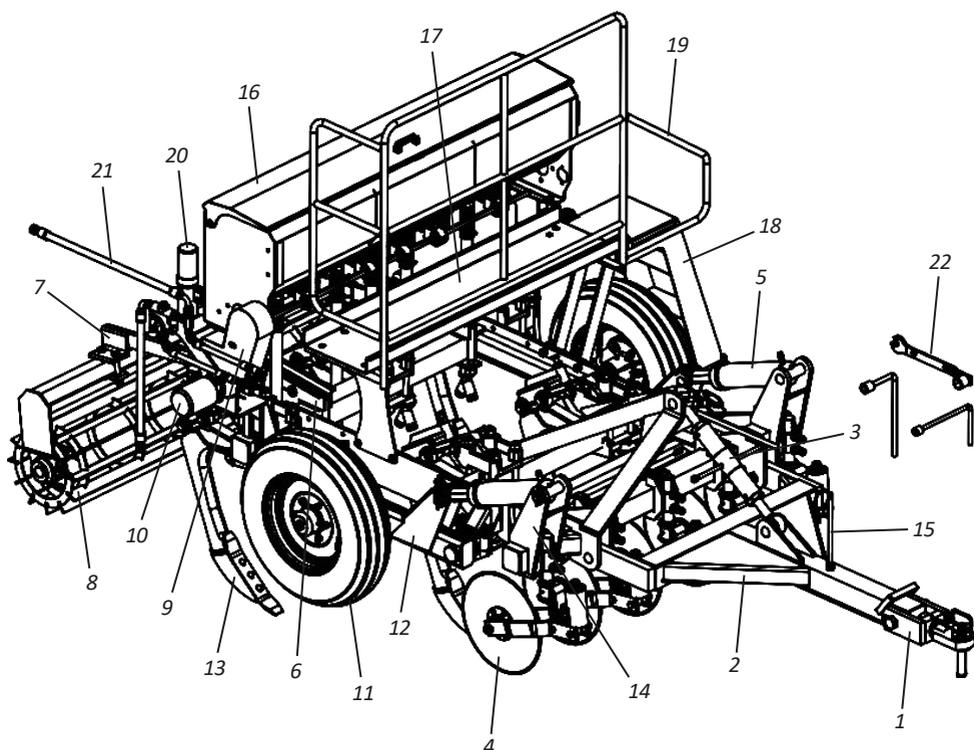
▪ Advertencias

- ⚠ Está prohibido transportar personas en máquinas autopulsadas y accesorios.
- ⚠ No se permiten cambios en las características originales del ASDA MULTI, ya que pueden alterar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.
- ⚠ Lea toda la información de seguridad en este manual y en el ASDA MULTI cuidadosamente.
- ⚠ Compruebe siempre que el ASDA MULTI está en perfectas condiciones. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir con el funcionamiento del ASDA MULTI, haga los arreglos necesarios para un mantenimiento adecuado antes de cualquier trabajo o transporte.
- ⚠ Maintenance and especially inspection in risk areas of the ASDA MULTI, must be carried out only by a trained or qualified worker, observing all safety guidelines. Before starting maintenance, disconnect all drive systems from the ASDA MULTI.
- ⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes del ASDA MULTI antes de usarlo.
- ⚠ Dependiendo del equipo utilizado y las condiciones de trabajo en el campo o áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con el ASDA MULTI.
- ⚠ Verifique la potencia mínima del tractor recomendada para cada modelo ASDA MULTI. Solo utilice tractores con potencia y lastre compatibles con la carga y la topografía del terreno.
- ⚠ Al transportar el ASDA MULTI, viajar a velocidades compatibles con el terreno y nunca superando los 25 km/h, esto reduce el mantenimiento y en consecuencia aumenta la vida útil del ASDA MULTI.
- ⚠ Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar la condición física del operador. Por lo tanto, nunca opere el ASDA MULTI bajo el uso de estas sustancias.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no puede leer.

En caso de duda, consulte el servicio Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posventa@baldan.com.br

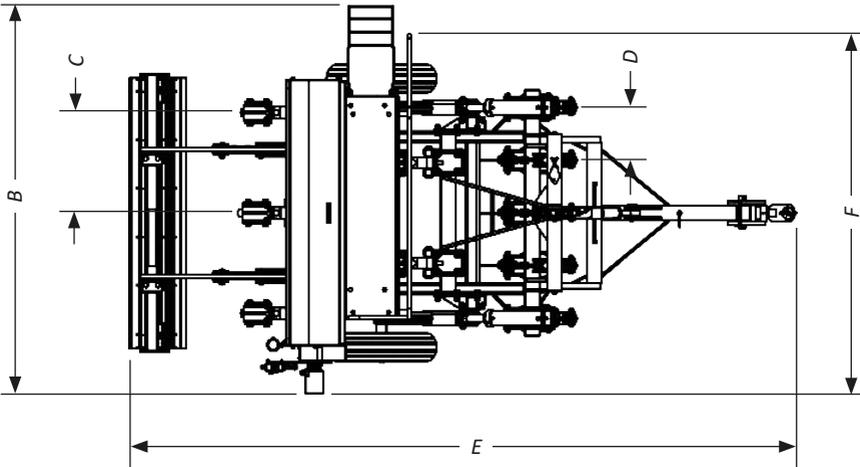
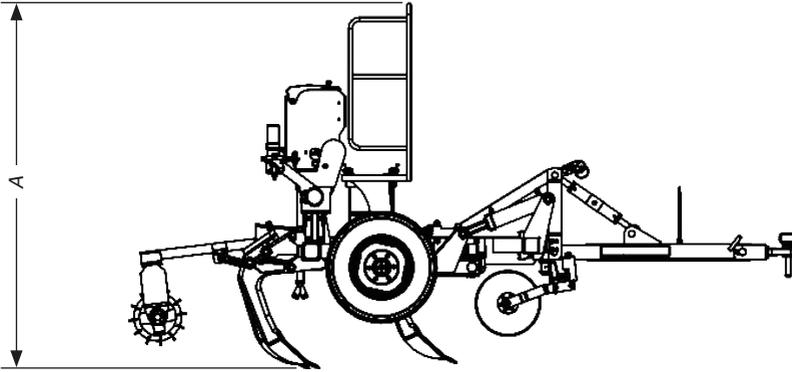
Componentes**ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático**

- | | |
|--|--|
| 1. Grillete de enganche | 12. Soporte de articulación de los neumáticos |
| 2. Cabezal de enganche | 13. Fleje |
| 3. Ajustador del cabezal | 14. Marco |
| 4. Disco de corte | 15. Soporte de las mangueras |
| 5. Cilindro hidráulico | 16. Depósito |
| 6. Soporte de fijación del rodillo desterronador | 17. Plataforma |
| 7. Barra estabilizadora del rodillo desterronador | 18. Escalera |
| 8. Rodillo de corte | 19. Pasamanos de la plataforma |
| 9. Tapa de protección del tanque | 20. Contenedor de manual |
| 10. Motor hidráulico | 21. Mangueras hidráulicas |
| 11. Neumáticos | 22. Llaves |



▪ Dimensiones

• ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático



Modelo	Nº de Flejes	Medidas					
		A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
ASDA MULTI	5	2560	2730	750	375	4695	2533
	7	2560	3462	750	375	4695	3265
	9	2560	4196	750	375	4695	3999

▪ Especificaciones

• ASDA MULTI - Arado Subsolador con Desarme y Rearme Automático

Modelo	Nº de Flejes	No. de Discos	Diámetro de los Discos (mm)	Capacidad de Semillas (Lt)	Ancho de Trabajo (mm)	Peso Aprox. (Kg)	Potencia del Tractor (HP)
ASDA MULTI	5	5	18"	365	1875	1944	120
	7	7	18"	365	2625	2542	140
	9	9	18"	470	3375	3005	180

Profundidad de trabajo (mm).....	450
Espacio entre flejes (mm).....	375

Baldan se reserva el derecho de cambiar o mejorar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de hacerlo con productos fabricados previamente. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DEL ASDA MULTI

-**ASDA MULTI** fue construido especialmente para dos propósitos: Rompiendo las capas compactadas del suelo, aumentando la capacidad de infiltración del suelo, facilitando el crecimiento de las raíces y disminuyendo considerablemente el riesgo de lesiones y posibilitando además en una sola operación distribuir fertilizantes y semillas de pastoreo en general.

-El **ASDA MULTI** solo debe ser operado y operado por un operador debidamente capacitado.

NO SE PERMITE EL USO DE ASDA MULTI

-Para evitar daños, accidentes graves o la muerte, **NO** transporte personas sobre ninguna parte del **ASDA MULTI**.

-**NO** está permitido usar el **ASDA MULTI** para sujetar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.

-El **ASDA MULTI** **NO** debe ser utilizado por un operador sin experiencia que no conozca todas las técnicas de conducción, comando y operación.

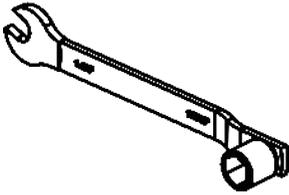
▪ Montaje

El **ASDA MULTI** sale de fábrica sin montar. Para montarlo, siga las instrucciones a continuación:

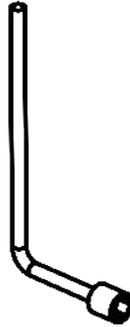
- ⚠ El montaje del **ASDA MULTI** debe realizarse mediante reventa, a través de personas capacitadas, calificadas y calificadas para este trabajo.
- ⚠ Antes de comenzar a ensamblar el **ASDA MULTI**, busque una ubicación ideal, donde será más fácil identificar las piezas y ensamblarlas.
- ⚠ No use ropa holgada, ya que puede quedar atrapada en el **ASDA MULTI**.
- ⚠ Utilice EPIs (Equipos de Seguridad).

• Juego de llaves

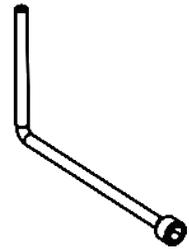
Al montar, desmontar o realizar el mantenimiento del **ASDA MULTI**, utilice el juego de llaves que viene con el arado. El juego de llaves contiene:



**LLAVE PARA TUERCA
HEXAGONAL DE 3/4" Y 7/8"**



**LLAVE "L" PARA
TUERCA HEXAGONAL
DE 5/8"**



**LLAVE "L"
PARA TUERCA
HEXAGONAL DE 1/2"**



ATENCIÓN

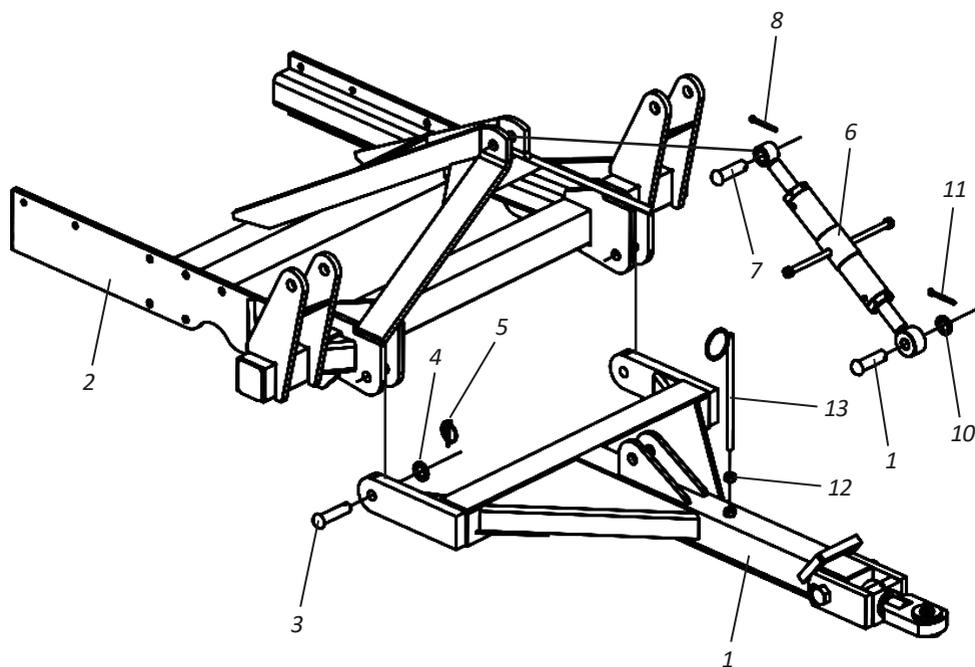
Si alguna llave se pierde o se rompe, adquiera otra inmediatamente. Utilice siempre las llaves originales Baldan.

▪ Montaje

• Conjunto del cabezal de enganche

Para montar el cabezal de acoplamiento, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fijar el cabezal de acoplamiento (1) al montante (2) fijando con los pasadores (3), arandelas planas (4) y pasador de anilla (5).
- 02** - Luego, inserte el regulador (6) al montante (2) fijando con el pasador (7) y pasador de anilla (8).
- 03** - Luego, inserte el regulador (6) en el cabezal (1) fijando con el pasador (9), arandela plana (10) y chaveta (11).
- 04** - A continuación, fije la contratuerca (12) y el soporte de las mangueras (13).

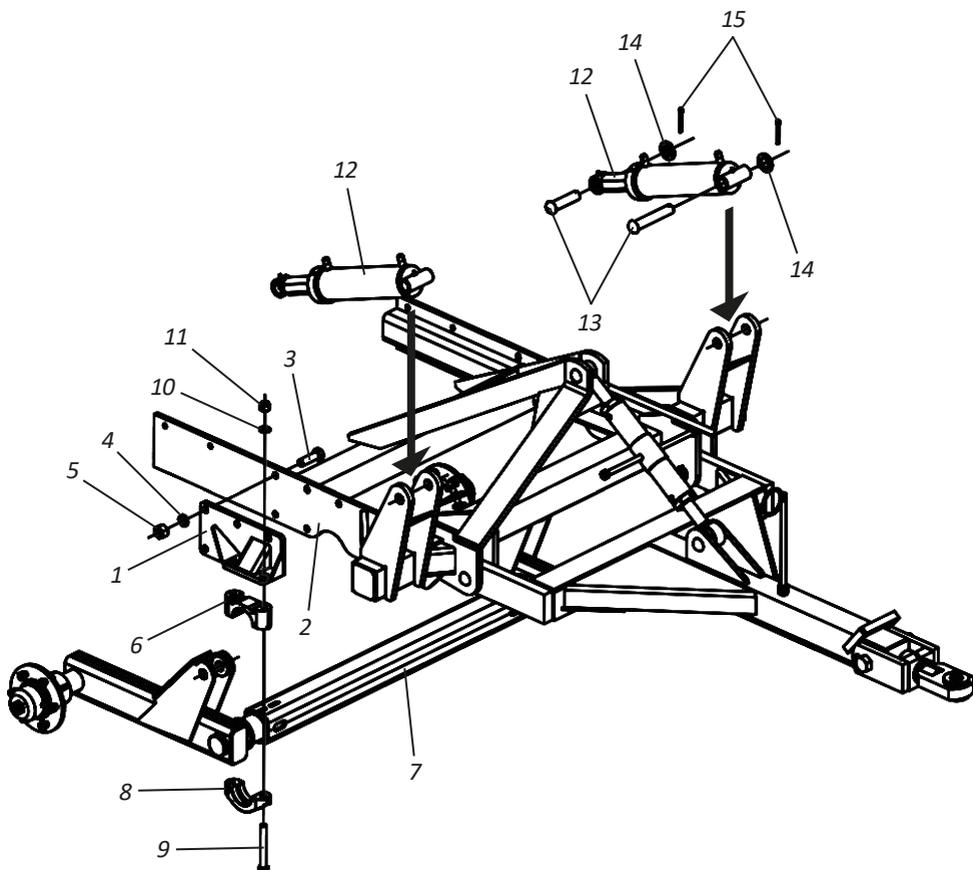


▪ Montaje

• Montaje del eje de la rueda

Para montar el eje de la rueda, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije el soporte (1) al montante (2) con los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
- 02** - Luego acople el cojinete superior (6) al soporte (1) el eje de la rueda (7) el cojinete inferior (8) fijando a través de los tornillos (9), arandelas de presión (10) y tuercas (11).
- 03** - Luego, acoplar los cilindros hidráulicos (12) al montante (2) fijando a través de los pasadores (13), arandelas planas (14) y chavetas (15).

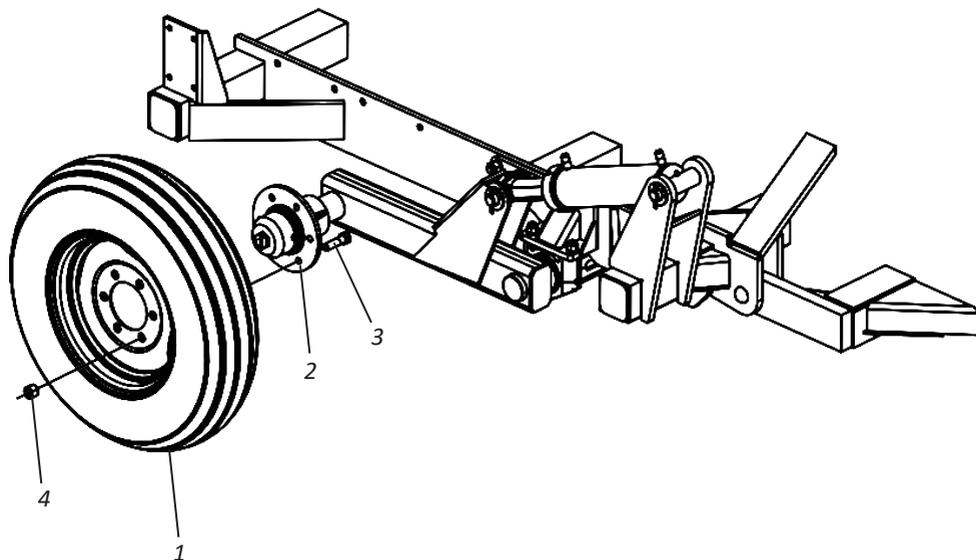


▪ Montaje

• Montaje de neumáticos

Para montar el neumático, proceda de la siguiente manera:

01 - Acople el neumático (1) en el cubo (2) fijando a través de los tornillos (3) y tuercas (4).



⚠ ATENCIÓN | Compruebe el inflado correcto de los neumáticos en la página 54.

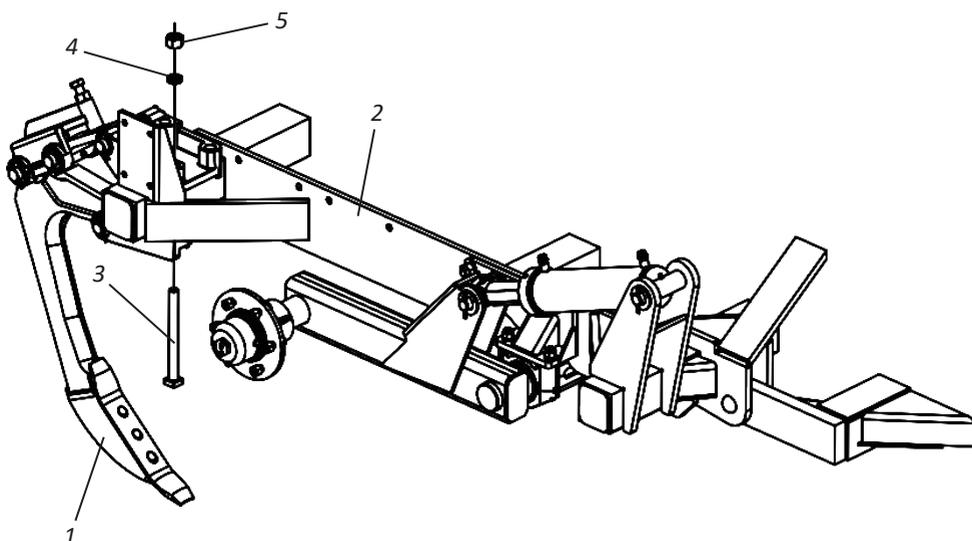
🔍 NOTA | Repita el procedimiento anterior para el montaje del otro neumático.

▪ Montaje

• Montaje de los flejes

Para montar los flejes, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Acople el fleje (1) al montante (2) de fijando a través de los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).



ATENCIÓN

Consulte las páginas siguientes para conocer el conjunto de fleje correcto para cada modelo ASDA MULTI.

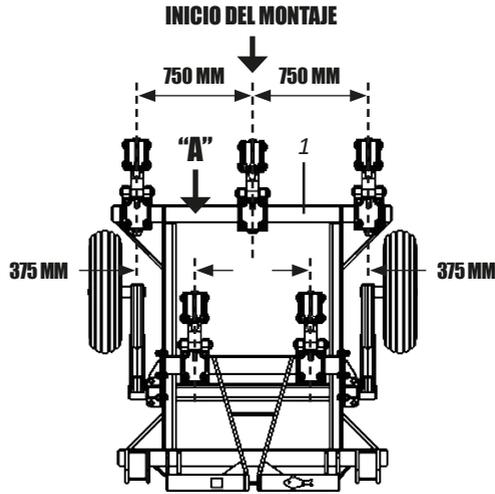


NOTA

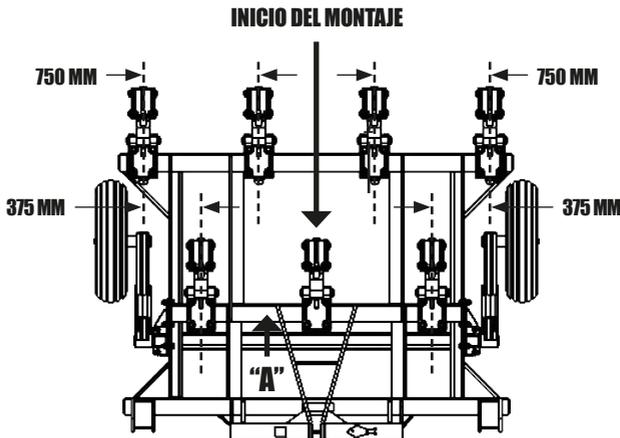
Repita el procedimiento anterior para el montaje de los otros flejes.

▪ Montaje

- Montaje de los flejes - ASDA MULTI 5 Flejes



- Montaje de los flejes - ASDA MULTI 7 Flejes



ATENCIÓN

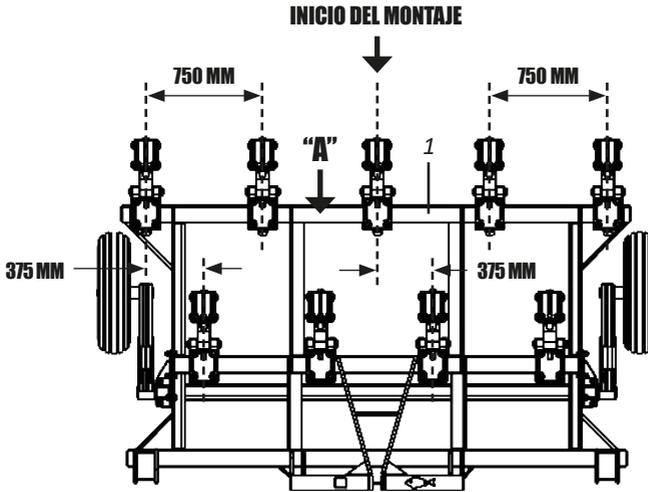
El número de flejes ensamblados es impar, así que comience a ensamblarlos por la barra central "A" del marco (1) yendo hacia las otras.

NOTA

La sección delantera del ASDA MULTI debe contener menos flejes que la sección trasera.

▪ Montaje

- Montaje de los flejes - ASDA MULTI 9 Flejes



ATENCIÓN

El número de flejes ensamblados es impar, así que comience a ensamblarlos por la barra central "A" del marco (1) yendo hacia las otras.

NOTA

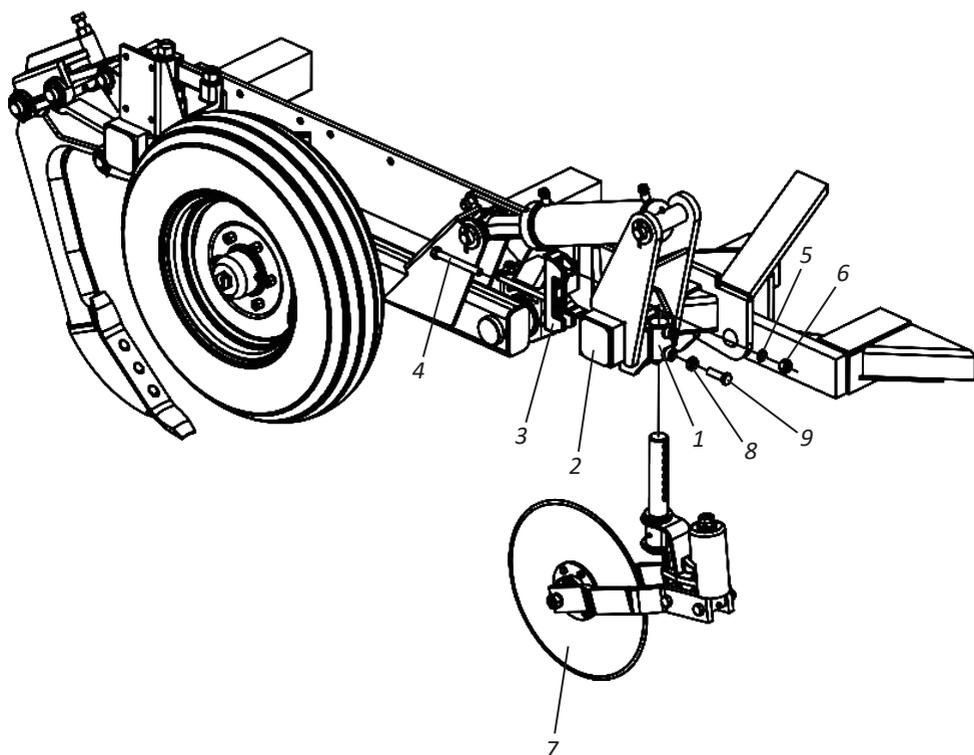
La sección delantera del ASDA MULTI debe contener menos flejes que la sección trasera.

▪ Montaje

• Montaje de los discos de corte

Para montar los discos de corte, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije el soporte del disco (1) al montante (2) a través de la abrazadera (3), tornillos (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).
- 02** - La continuación, acople el disco de corte (7) al soporte del disco (1) fijando a través de las tuercas (8) y tornillos (9).

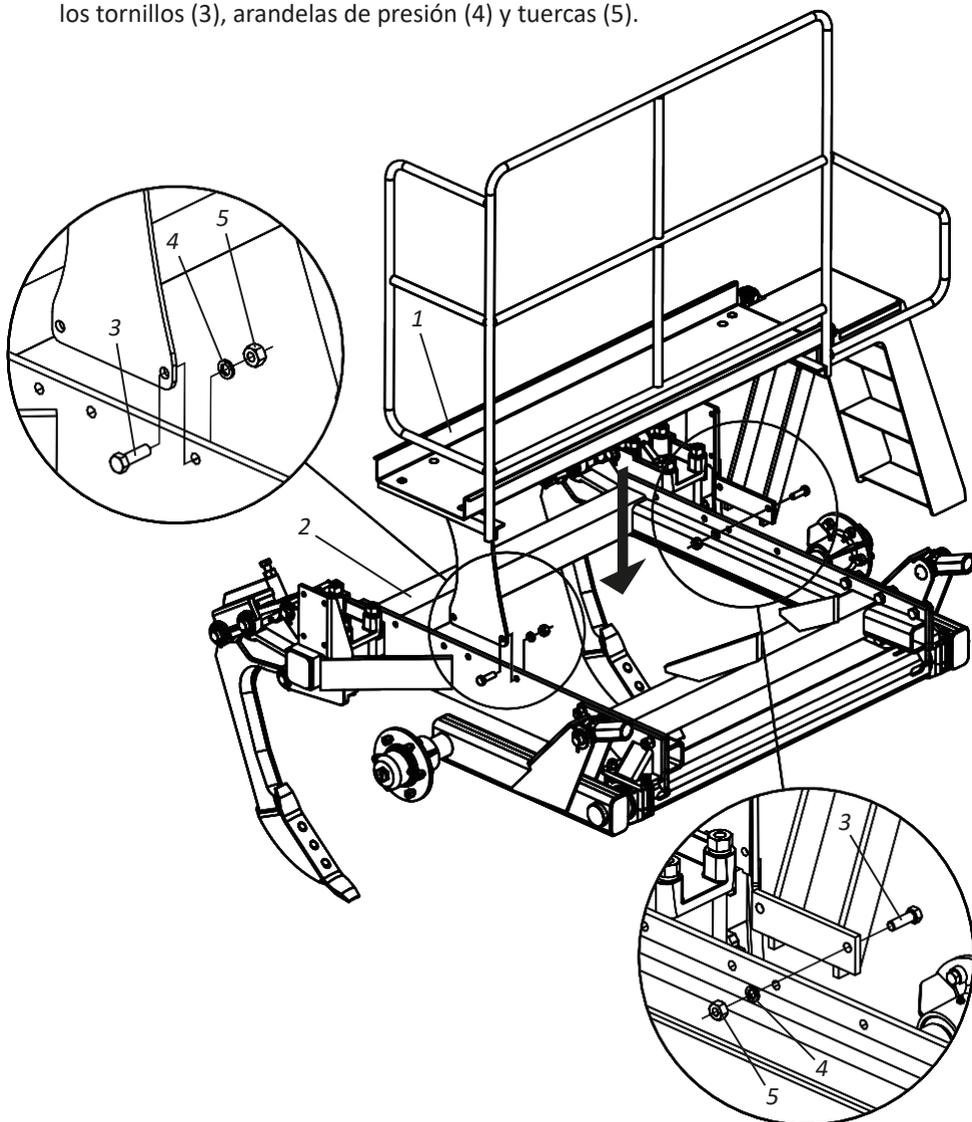


▪ Montaje

• Montaje de la plataforma

Para montar la caja de dirección, proceda como sigue:

- 01** - Coloque la plataforma (1) sobre el chasis (2), fijando a través de los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).

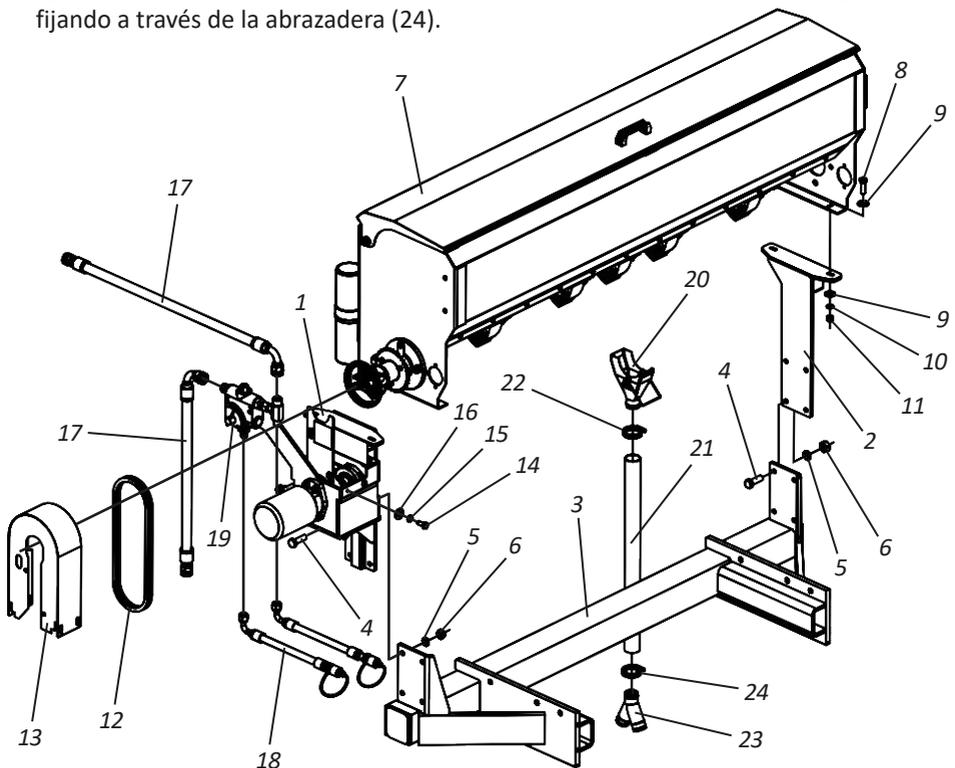


▪ Montaje

• Montaje del depósito - Sistema de Semilla

Para montar el depósito de semillas, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije los soportes (1 y 2) al montante (3), utilizando los tornillos (4), las arandelas de presión (5) y las tuercas (6).
- 02** - A continuación, coloque el depósito (7) sobre los soportes (1 y 2), fijándolo a través de los tornillos (8), arandelas planas (9), arandelas de presión (10) y tuercas (11).
- 03** - A continuación, coloque la cadena (12) en los engranajes del soporte (1) y del depósito (7).
- 04** - A continuación, ponga la tapa protectora (13), fijándola sobre el soporte (1) a través de los tornillos (14), arandelas planas (15) y arandelas de presión (16).
- 05** - A continuación, conecte las mangueras hidráulicas (17 y 18) a la válvula de control de flujo (19).
- 06** - Finalice acoplando la copa (20) al tanque (7), acople la manguera (21) a la copa (20) fijando a través de la abrazadera (22) y acople la boquilla "Y" (23) a la manguera (21) fijando a través de la abrazadera (24).

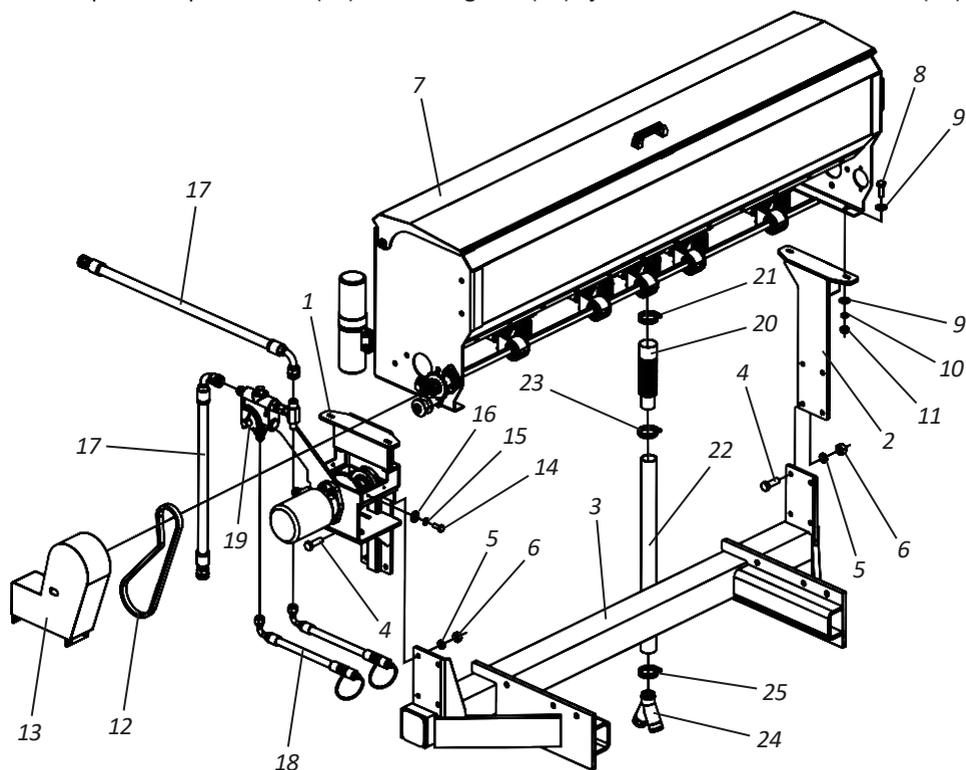


▪ Montaje

• Montaje del depósito - Sistema de Fertilización (Opcional)

Para montar el depósito con sistema de fertilización (opcional), proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije los soportes (1 y 2) al montante (3), utilizando los tornillos (4), las arandelas de presión (5) y las tuercas (6).
- 02** - A continuación, coloque el depósito (7) sobre los soportes (1 y 2), fijándolo a través de los tornillos (8), arandelas planas (9), arandelas de presión (10) y tuercas (11).
- 03** - A continuación, coloque la cadena (12) en los engranajes del soporte (1) y del depósito (7).
- 04** - A continuación, ponga la tapa protectora (13), fijándola sobre el soporte (1) a través de los tornillos (14), arandelas planas (15) y arandelas de presión (16).
- 05** - A continuación, conecte las mangueras hidráulicas (17 y 18) a la válvula de control de flujo (19).
- 06** - Finalice acoplando la manguera (20) al tanque (7) fijando a través de la abrazadera (21), acople la manguera (22) a la manguera (20) fijando a través de la abrazadera (23) y acople la boquilla en "Y" (24) en la manguera (22) fijando a través de la abrazadera (25).

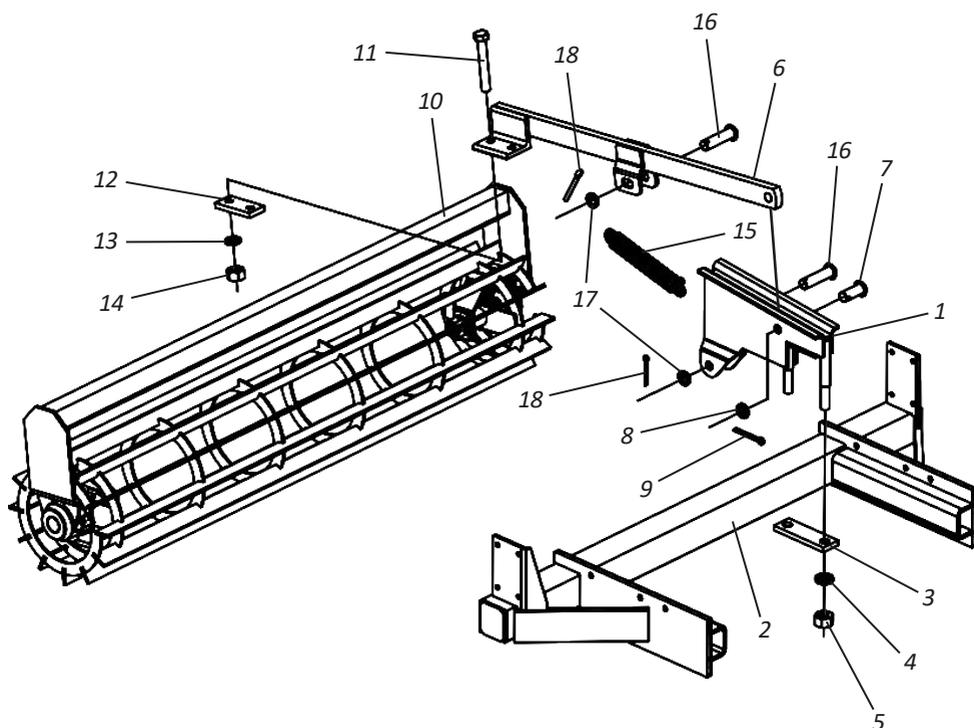


▪ Montaje

• Montaje del rodillo desterronador

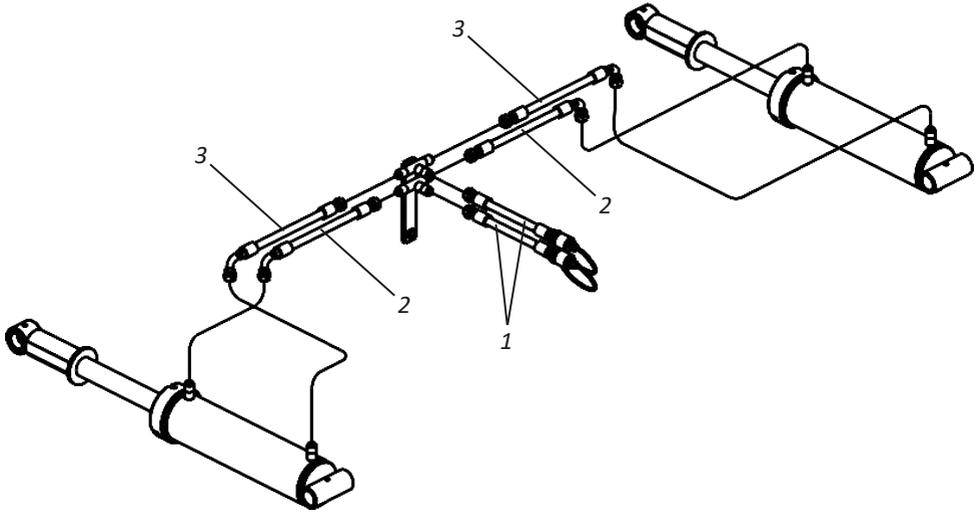
Para montar el rodillo desterronador, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Coloque el soporte (1) en el chasis (2) fijándolo a través de la placa (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
- 02** - Introduzca la barra estabilizadora (6) entre el soporte (1) y bloquee con el pasador (7), arandela plana (8) y chaveta (9).
- 03** - A continuación, fije el rodillo desterronador (10), en la barra estabilizadora (6) a través de los tornillos (11), placa (12), arandelas de presión (13) y tuercas (14).
- 04** - Finalmente, coloque el resorte (15) entre la barra estabilizadora (6) y el soporte (1) fijando a través de los pasadores (16), arandelas planas (17) y chavetas (18).



Montaje

Montaje del sistema hidráulico



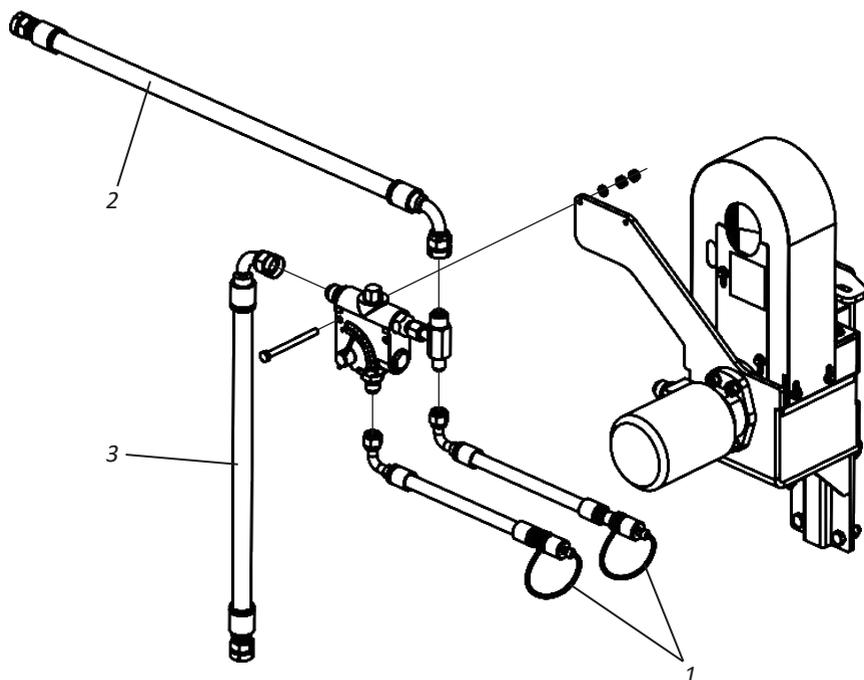
ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	TODOS	ASDA MULTI 5 FLEJES	ASDA MULTI 7 FLEJES	ASDA MULTI 9 FLEJES
1	Manguera Hidráulica de 3/8" x 3500 mm con 1TRG y 1TRF con acoplamiento rápido	2			
2	Manguera Hidráulica de 3/8" x 1150 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)		2		
2	Manguera Hidráulica de 3/8" x 1300 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)			2	
2	Manguera Hidráulica de 3/8" x 1600 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)				2
3	Manguera Hidráulica de 3/8" x 1150 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)		2		
3	Manguera Hidráulica de 3/8" x 1550 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)			2	
3	Manguera Hidráulica de 3/8" x 2000 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 4800 PSI)				2

ATENCIÓN

Quando termine de montar el sistema hidráulico, realice una revisión general en el ASDA Multi, verificando que no haya objetos (tuercas, pernos u otros) dentro del tanque. Reapriete todos los tornillos y tuercas, revise todos los pasadores, chavetas y trabas, revise todas las mangueras.

▪ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico de transmisión - Sistema de Semilla



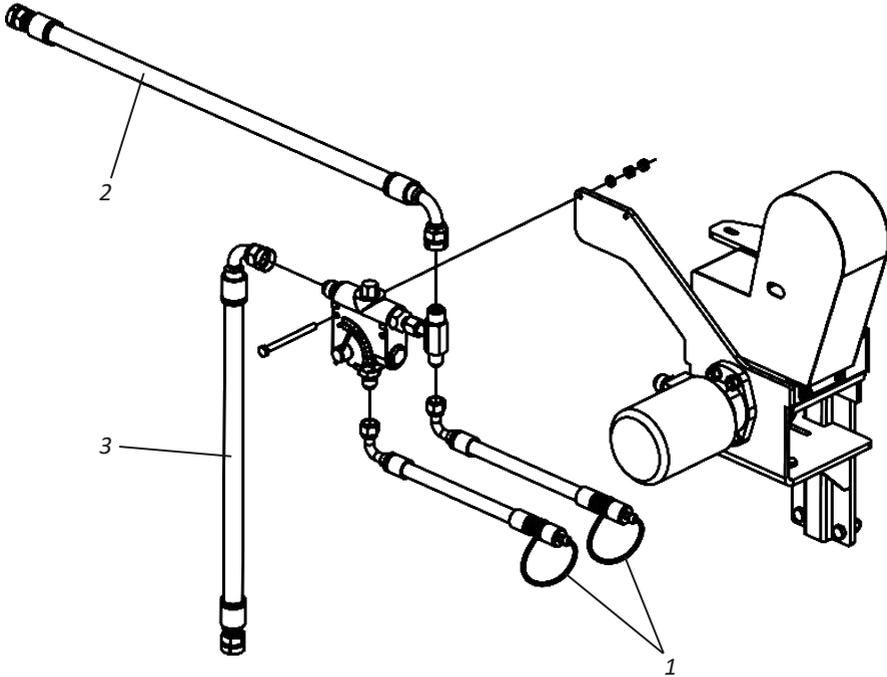
ITEM	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES
1	Manguera Hidráulica Alta Presión 1/2" x 5000 mm con 1TCG y 1TRF (SAE 100 R2 AT - PT. 4000 PSI)	2
2	Manguera Hidráulica Alta Presión 3/4" x 800 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 3100 PSI)	1
3	Manguera Hidráulica Alta Presión 3/4" x 600 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 3100 PSI)	1

ATENCIÓN

Cuando termine de montar el sistema hidráulico, realice una revisión general en el ASDA Multi, verificando que no haya objetos (tuercas, pernos u otros) dentro del tanque. Reapriete todos los tornillos y tuercas, revise todos los pasadores, chavetas y trabas, revise todas las mangueras.

▪ Montaje

- Montaje del sistema hidráulico de transmisión - Sistema de Fertilización (Opcional)



ITEM	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES
1	Manguera Hidráulica Alta Presión 1/2" x 5000 mm con 1TCG y 1TRF (SAE 100 R2 AT - PT. 4000 PSI)	2
2	Manguera Hidráulica Alta Presión 3/4" x 800 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 3100 PSI)	1
3	Manguera Hidráulica Alta Presión 3/4" x 600 mm con 1TCG y 1TRG (SAE 100 R2 AT - PT. 3100 PSI)	1

ATENCIÓN

Cuando termine de montar el sistema hidráulico, realice una revisión general en el ASDA Multi, verificando que no haya objetos (tuercas, pernos u otros) dentro del tanque. Reapriete todos los tornillos y tuercas, revise todos los pasadores, chavetas y trabas, revise todas las mangueras.

▪ Enganche

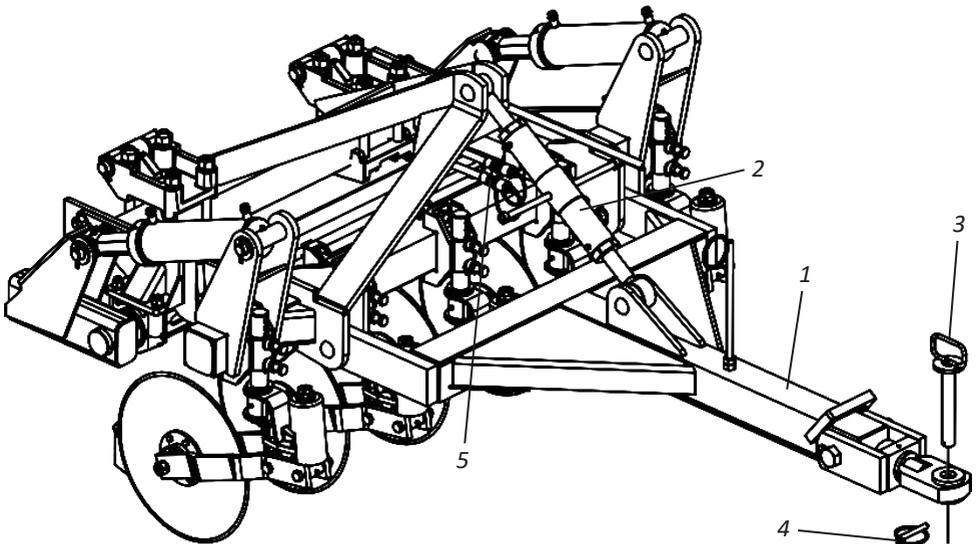
• Enganche del subsolador

Antes de acoplar el **ASDA MULTI** a la barra de tiro del tractor, siga las instrucciones a continuación:

- Antes de activar el **ASDA MULTI**, busque un lugar seguro y de fácil acceso.
- Utilice siempre el ralentí con aceleración baja.
- Antes de conectar y desconectar las mangueras hidráulicas, parar el motor y aliviar la presión del circuito, accionando las palancas del mando totalmente.
- Asegúrese de que, al aliviar la presión del sistema, nadie se accidente con el movimiento del equipo.

Siguiendo las instrucciones anteriores, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Nivele el cabezal de enganche (1) del **ASDA MULTI** con relación al acoplamiento del tractor a través del regulador (2). Luego, acerque lentamente el tractor al **ASDA MULTI** en marcha atrás, prestando atención a la aplicación de los frenos.
- 02** - Proceda al enganche del **ASDA MULTI** al tractor, fijándolo mediante el pasador de enganche (3) y pasador de anilla (4).
- 03** - Finalice, acoplando las mangueras (5) en el enganche rápido del tractor.



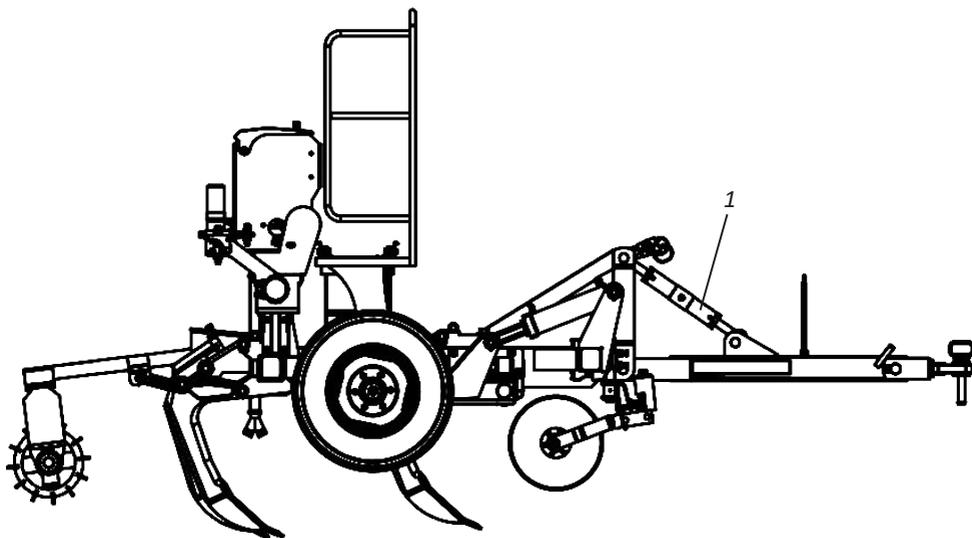
▪ Ajuste

• Nivelación del subsolador

Para nivelar el **ASDA MULTI**, proceda de la siguiente manera:

01 - Primero, el tractor debe estar en un local plano.

02 - A continuación, nivele el **ASDA MULTI** con el regulador (1).



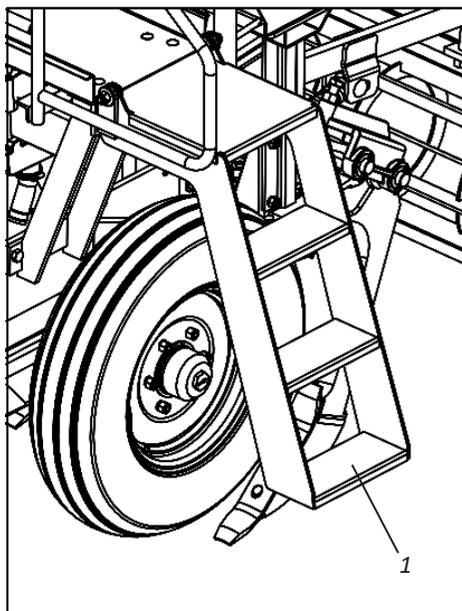
ATENCIÓN

Los flejes deben estar paralelos al suelo, es decir, todos deben tocar el suelo al mismo tiempo.

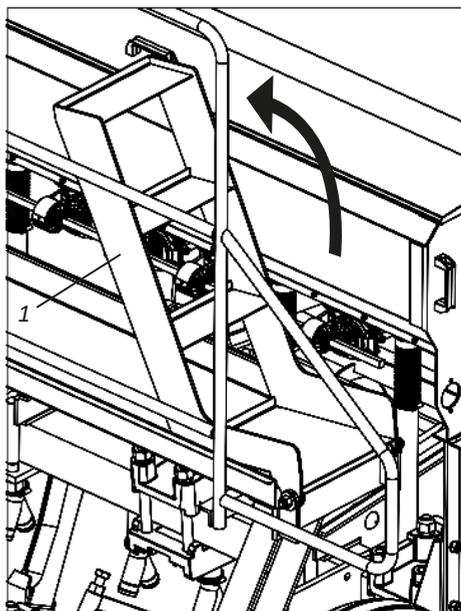
▪ Escalera

• Uso de la escalera

La escalera articulada (1) solo debe usarse para llenar o mantener el tanque **ASDA MULTI**. Antes de utilizar la escalera articulada (1), asegúrese de que el subsolador esté parado y el tractor apagado.



POSICIÓN ABIERTA: PARA MANTENIMIENTO O SUMINISTRO DEL DEPÓSITO.



POSICIÓN CERRADA: PARA TRABAJO O TRANSPORTE.

ATENCIÓN

No permanezca en la escalera cuando el subsolador esté funcionando o siendo transportado.
No trabaje ni transporte el subsolador con la escalera abierta.
No transporte personas en la plataforma, escalera o cualquier otra parte del **ASDA MULTI**.
Ignorar estas advertencias podría provocar accidentes graves o incluso la muerte.

IMPORTANTE

La escalera articulada (1) solo debe usarse al llenar o mantener los tanques. La escalera articulada (1) cumple con los estándares NBR.

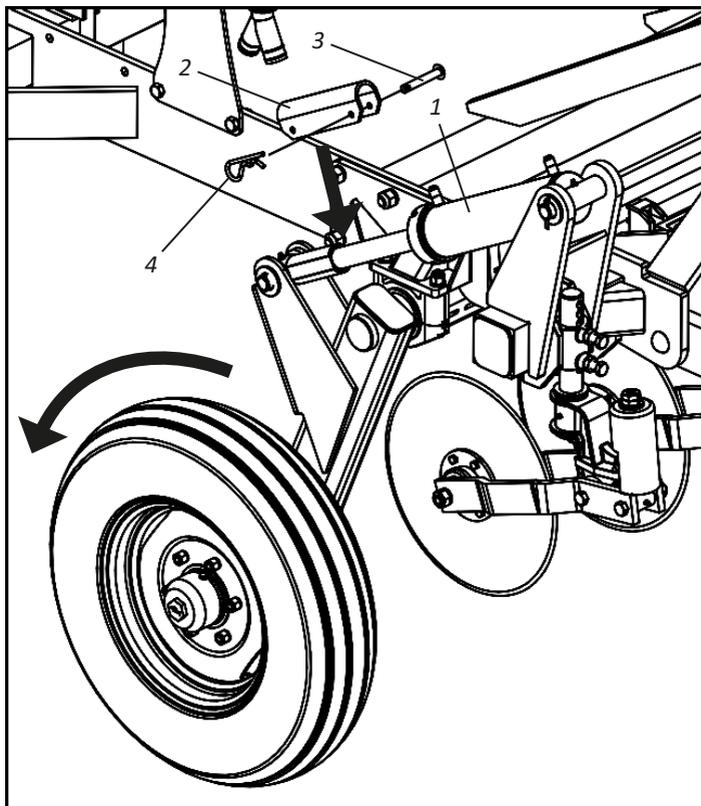
▪ Ajustes

• Ajuste para el transporte

Antes de transportar el **ASDA MULTI**, proceda de la siguiente manera:

01 - Accione el recorrido completo de los cilindros hidráulicos (1 y 1) abriéndolos.

02 - A continuación, coloque las trabas (2) y fije los pasadores (3) y las trabas (4).



⚠ ATENCIÓN | No transporte el ASDA MULTI sin antes colocar los bloqueos (2) en los cilindros hidráulicos (1). Ignorar esta advertencia podría dañar el subsolador.

🔍 NOTA | Al finalizar el transporte del ASDA MULTI, retirar las trabas (2) de los cilindros hidráulicos (1), soltando los bloqueos (4) y los pasadores (3).

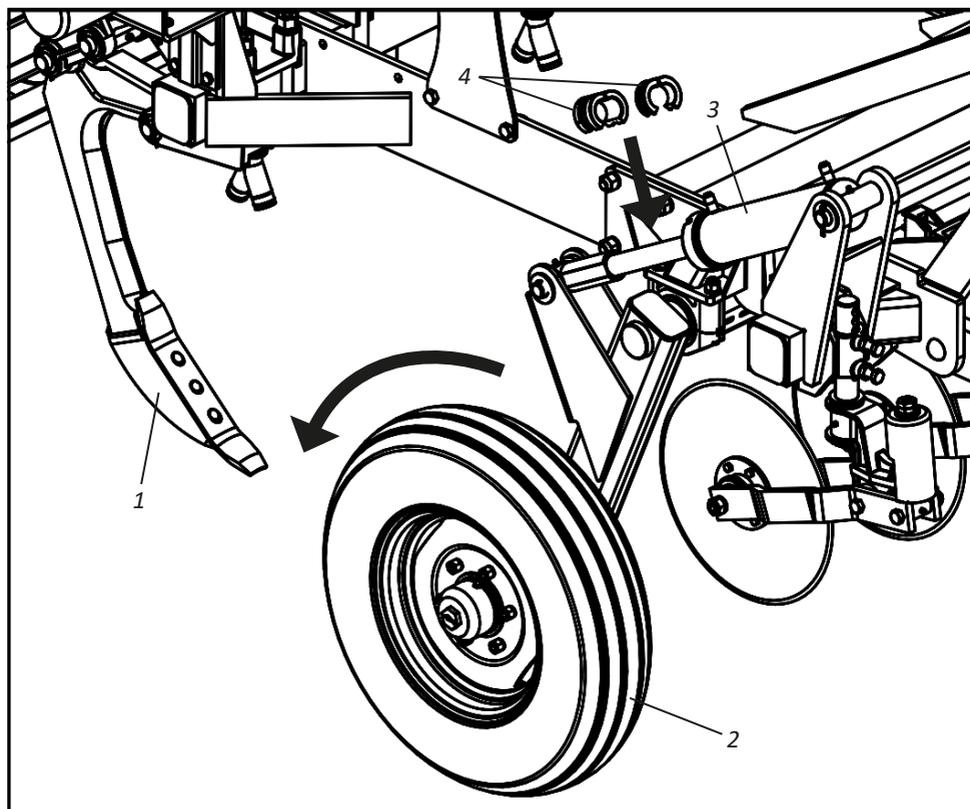
▪ Ajustes

• Ajuste de profundidad de los flejes

La profundidad de trabajo de los flejes está limitada por las ruedas accionadas por los cilindros hidráulicos. Para limitar la profundidad de trabajo de los flejes, proceda de la siguiente manera:

01 - Primero, determine la profundidad de trabajo de los flejes (1).

02 - Luego levante las ruedas (2) a través de los cilindros hidráulicos (3) hasta la medida determinada, coloque los anillos limitadores (4) en los flejes de los cilindros hidráulicos (3).

**ATENCIÓN**

Después del ajuste, la profundidad será constante, porque los anillos limitadores (4) limitan la carrera del cilindro hidráulico (3), evitando la oscilación de las ruedas, manteniendo siempre la misma profundidad.

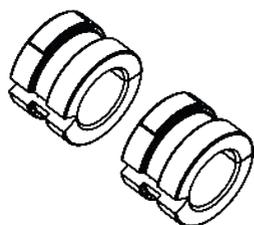
▪ Ajustes

• Combinaciones de anillos limitadores

Los anillos de límite que vienen con el **ASDA MULTI**, tienen diferentes tamaños, que combinados como se muestra a continuación, ofrecen varios ajustes de profundidad.



OPCIÓN 01



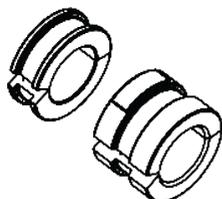
OPCIÓN 02



OPCIÓN 03



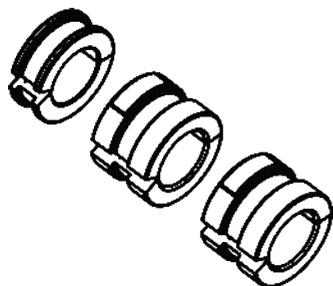
OPCIÓN 04



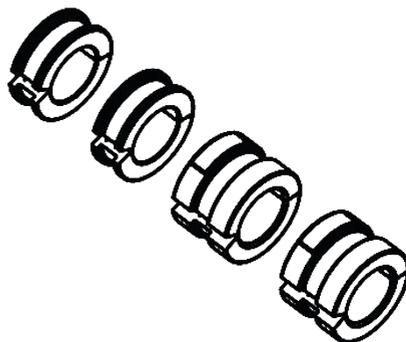
OPCIÓN 05



OPCIÓN 06



OPCIÓN 07

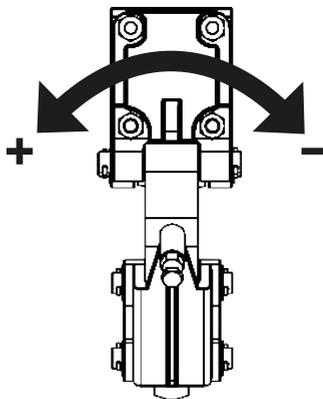
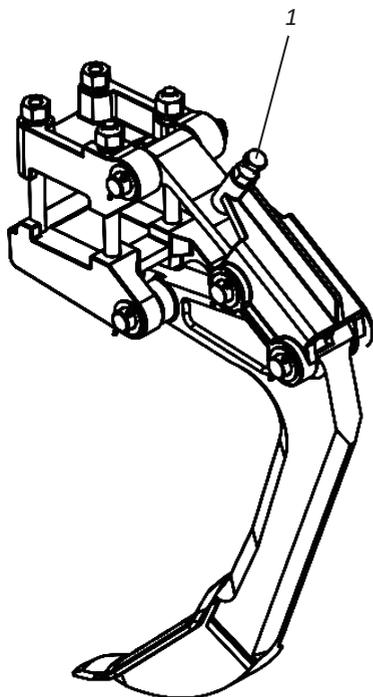


OPCIÓN 08

▪ Ajustes

• Ajuste de la carga del desarme automático del fleje

El desarme automático de los flejes (1), sale de fábrica con la regulación de precarga determinada. Para disminuir o aumentar la carga, proceda de la siguiente manera:



Girar el tornillo (2) a 90° (1/4 de vuelta) hacia la derecha (en sentido horario).

Disminuirá 5 kg en la carga del viaje.

Girar el tornillo (2) a 90° (1/4 de vuelta) hacia la izquierda (en sentido antihorario).

Aumentará 5 kg en la carga del viaje.



ATENCIÓN

Aumente la carga solo si el fleje se está desarmando en todo momento. Disminuya la carga solo si el fleje no está desarmando cuando encuentra obstáculos.



IMPORTANTE

Regular siempre la carga 1/4 de vuelta, es decir, cada 5 kg hasta alcanzar el ajuste de trabajo ideal o correcto.



NOTA

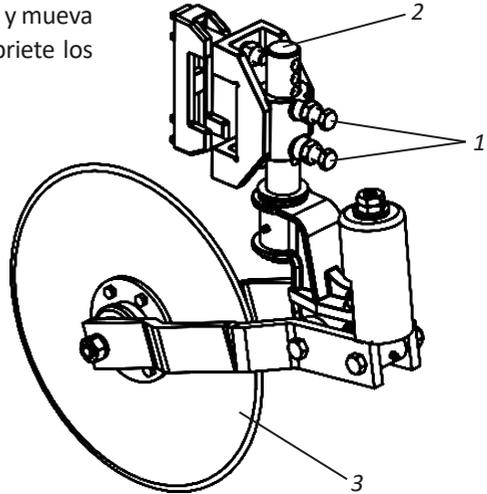
Estos ajustes deben realizarse en campo antes de comenzar a trabajar, observando el tipo de suelo a trabajar para obtener un mejor desempeño de ASDA MULTI.

▪ Ajustes

• Ajuste de profundidad y presión del disco de corte.

Para ajustar la profundidad del disco de corte, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Suelte los tornillos y las contratuercas (1) y mueva el eje (2) al ajuste deseado. Luego, reapriete los tornillos y contratuercas (1).



ATENCIÓN

El ajuste de profundidad y presión del disco de corte (3) debe realizarse en el campo antes de comenzar a trabajar, observando el tipo de suelo a trabajar para obtener el mejor rendimiento del ASDA MULTI.

• Ajuste de profundidad y presión del disco de corte.

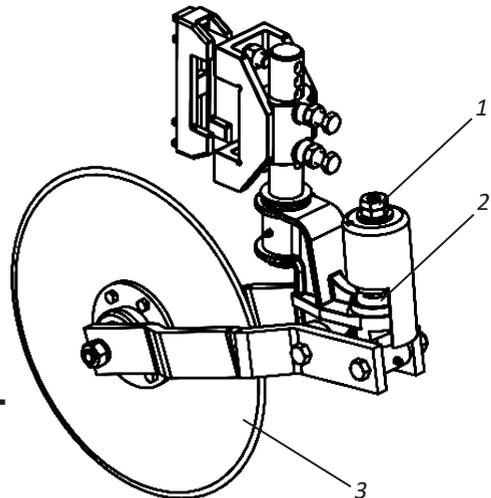
Para ajustar la presión del disco de corte, proceda de la siguiente manera:

Girando la tuerca (1) hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj).

Para mayor presión sobre el resorte (2).

Girando la tuerca (1) hacia la izquierda (en sentido antihorario).

Para menos presión sobre el resorte (2).



ATENCIÓN

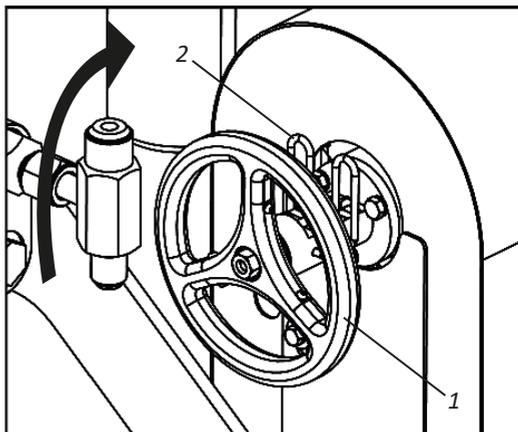
Al ajustar la presión del disco de corte (3), tenga cuidado de no cancelar su acción de articulación.

▪ Sistema de distribución de semillas

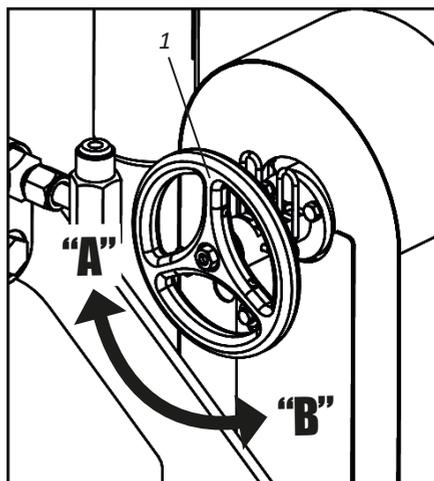
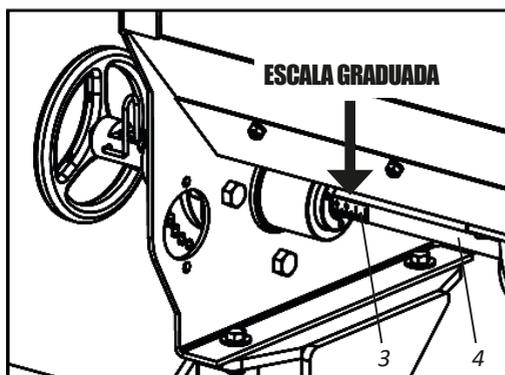
• Ajuste de distribución de semilla - Parte I

Para ajustar la profundidad de semillas, proceda como sigue:

- 01** - Desbloquear el volante (1) mediante la traba (2).



- 02** - Luego gire el volante (1) hacia "A" o "B" ajustando la distribución de semillas a través de la escala graduada (3) fijada al eje (4) según su necesidad o condición de trabajo.



Girando el volante hacia "A":

La escala se cierra.

Girando el volante hacia "B":

Se abre la escala.

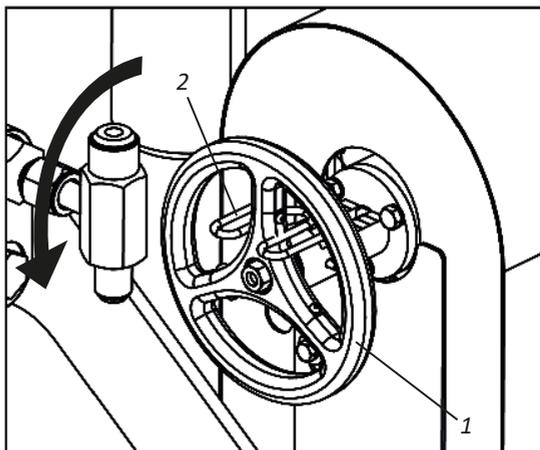
⚠ ATENCIÓN

NO trabaje con el volante (1) desbloqueado. Ignorar esta advertencia puede causar variación en la distribución de semillas.

▪ Sistema de distribución de semillas

• Ajuste de distribución de semilla - Parte II

03- Al final, bloquee el volante (1) nuevamente a través de la traba (2).



! IMPORTANTE

Antes de comenzar a sembrar, asegúrese de que la distribución está de acuerdo con lo deseado. Esta verificación es necesaria porque puede haber variaciones en la distribución según los tipos de variedades de semillas. Recomendamos hacer la verificación práctica antes de comenzar a plantar.

🔍 NOTA

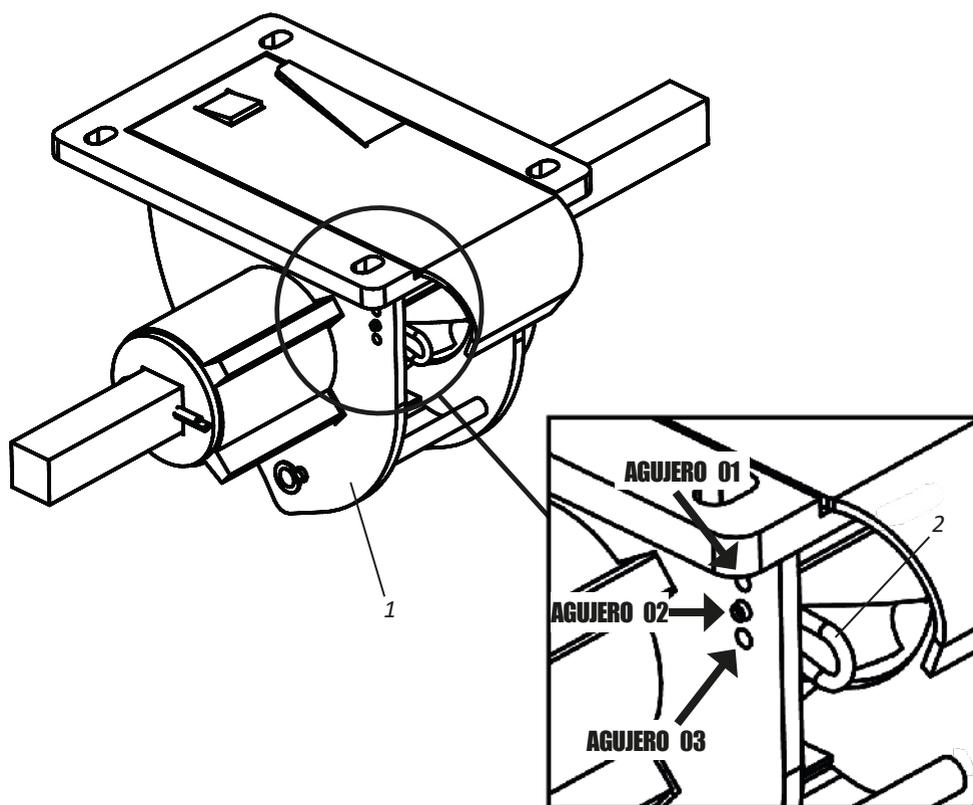
El ajuste de la distribución de semillas está relacionada con la apertura del rotor y el ajuste de la válvula. Antes de comenzar a trabajar, verifique el sistema gira do el volante (1) para que el eje (4) se mueva de la posición 0 (cero) a la posición 1 (una) y mida si el rotor también se ha abierto 1 cm.

▪ Sistema de distribución de semillas

• Ajuste de caja de distribución de semillas

Para evitar la rotura de semillas o la siembra desigual, ajuste la caja de distribución de semillas (1), para eso, proceda como sigue:

01 - Afloje el pasador (2) y ajústelo en los orificios 1, 2 o 3 según el tamaño de cada tipo de semilla que se utilizará.

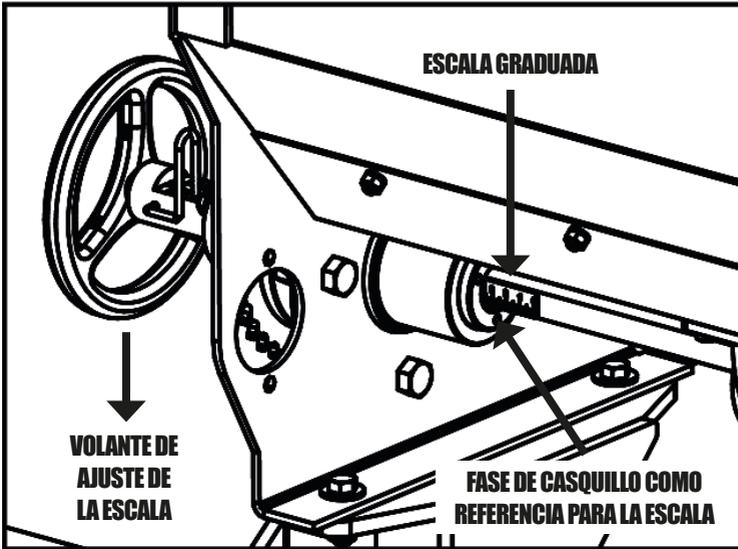


! ATENCIÓN | Antes de comenzar a plantar, verifique siempre la configuración de la caja de distribución de semillas (1).

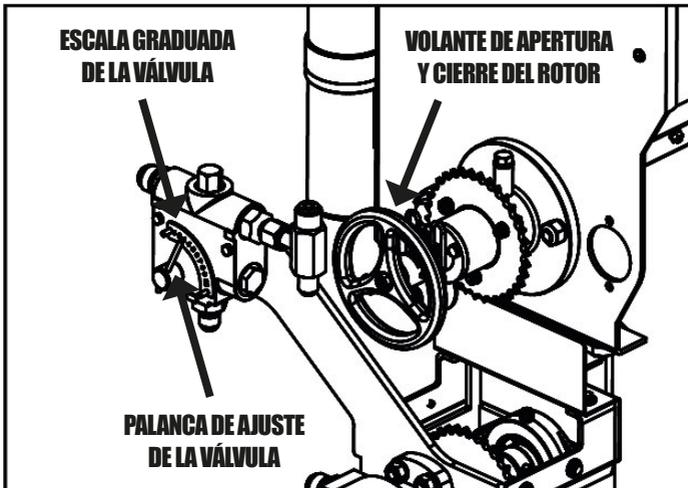
NOTA | No presione la semilla ya que puede romperse. La semilla debe caer libremente.

▪ Sistema de distribución de semillas

- Ajuste de la semilla con motor hidráulico



Posiciones de apertura del rotor: El rotor se abre cada 1 mm de acuerdo con la escala graduada fijada al eje indicado por la flecha. Use la cara del casquillo con referencia para la orientación de la escala. En la marca 0, el rotor está completamente cerrado.



DETALLES DE LA PALANCA Y DE LA ESCALA DE AJUSTE DE LA VÁLVULA.

▪ Sistema de distribución de semillas

• Cálculo práctico para la distribución de semillas

01 - Determine el espaciado entre los flejes y la cantidad de semilla que se distribuirá por alqueire (Aa) o hectárea (Ha).

02 - **Ejemplo:** ASDA MULTI con espaciado de 375 mm, para arrojar 5 kg de Pasto Guinea por Ha, utilice la siguiente fórmula:

Dados de la Fórmula: E = Espaciado entre flejes (mm).

Q = Cantidad de semilla a distribuir (kg).

A = Área a ser plantada (m²).

D = 50 metros de distancia (prueba).

X = Gramos de semillas en 50 metros.

Fórmula: $X = \frac{E \times Q \times D}{A}$

Resuelve: $X = \frac{375 \times 5 \times 50}{10.000}$

$$X = 0,18 \times 50 = 9,3$$

$$X = 9,3 \text{ gramos en 50 metros por fleje}$$

NOTA

La válvula tiene una alta sensibilidad en el ajuste del flujo, por lo que en el ejemplo anterior, para distribuir Pasto Guinea, la tabla de distribución de semillas en la página siguiente no indica 9,3 gramos, pero al observar la línea de Pasto Guinea, se nota que este valor de 9,3 gramos está entre 14 y 15 mm de la escala graduada del eje. Para estos casos, es aconsejable mantener la palanca de la válvula en la posición 2 y girar lentamente el volante para que la escala graduada se ubique en la posición media entre 14 y 15 mm, es decir, aproximadamente 14.5 mm. Luego realice la recolección de prueba de 50 m para confirmar que se cayó los 9,3 gramos calculados en la fórmula anterior.

▪ Seed distribution system

• Seed distribution tables

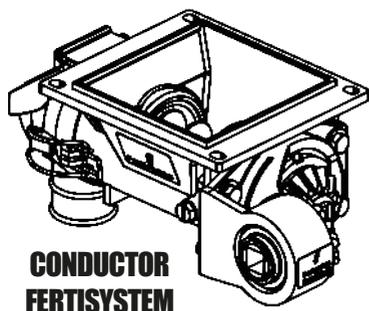
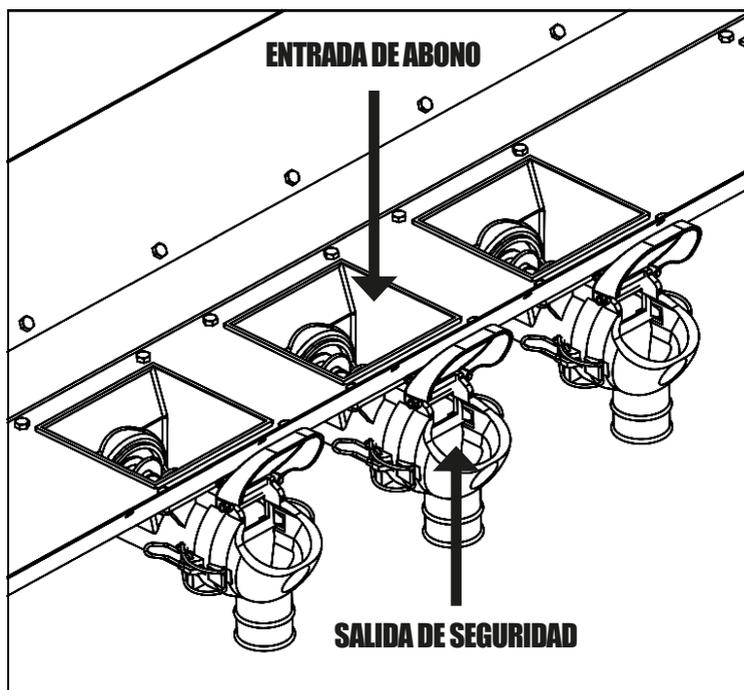
CANTIDAD APROXIMADA DE GRAMOS POR VÁSTAGO EN 50 METROS (VELOCIDAD 6 km/H)											
	Tipos de Cultivos	Combinaciones	Escala en 1 mm	Escala en 2 mm	Escala en 3 mm	Escala en 4 mm	Escala en 5 mm	Escala en 6 mm	Escala en 7 mm	Escala en 8 mm	Escala en 9 mm
Gramineae	Pasto Guinea	Valv. Posición 2	0,58	1,16	1,74	2,31	2,89	3,89	4,38	4,95	5,71
	Brachiaria Común	Valv. Posición 2	2,90	5,78	8,68	11,57	14,47	19,45	21,88	24,75	28,73
	Brachiara Brizantha	Valv. Posición 2	1,74	3,47	5,21	6,94	8,68	11,67	13,13	14,85	17,12
	Mijo	Valv. Posición 2	4,64	9,25	13,89	18,51	23,15	31,12	35,01	39,60	45,65
Leguminosae	Soja Forrajera	Valv. Posición 2	1,43	2,85	4,29	5,71	7,14	9,60	10,80	12,22	14,08
	Alfalfa	Valv. Posición 2	1,64	3,26	4,90	6,52	8,16	10,97	12,34	13,96	16,09
	Loto corniculado	Valv. Posición 2	1,84	3,67	5,51	7,34	9,18	12,34	13,89	15,71	18,11
	Desmodium	Valv. Posición 2	1,55	3,10	4,65	6,20	7,75	10,42	11,73	13,26	15,29
	Trébol	Valv. Posición 2	1,47	2,94	4,41	5,87	7,34	9,87	11,11	12,57	14,49

CANTIDAD APROXIMADA DE GRAMOS POR VÁSTAGO EN 50 METROS (VELOCIDAD 6 km/H)											
	Tipos de Cultivos	Combinaciones	Scale in 10 mm	Scale in 11 mm	Scale in 12 mm	Scale in 13 mm	Scale in 14 mm	Scale in 15 mm	Scale in 16 mm	Scale in 17 mm	Scale in 18mm
Gramineae	Pasto Guinea	Valv. Position 2	6,48	7,13	7,77	8,42	9,1	9,72	10,36	11,01	11,66
	Common Brachiara	Valv. Position 2	32,38	35,62	38,86	42,10	45,33	48,57	51,81	55,05	58,29
	Brachiara Brizantha	Valv. Position 2	19,43	21,37	23,32	25,26	27,20	29,15	31,09	33,03	34,97
	Mijo	Valv. Position 2	51,81	56,99	62,17	67,36	72,54	77,72	82,90	88,08	93,26
Leguminosae	Soja Forrajera	Valv. Position 2	15,98	17,58	19,18	20,78	22,38	23,97	25,57	27,17	28,77
	Alfalfa	Valv. Position 2	18,27	20,09	21,92	23,75	25,57	27,40	29,23	31,05	32,88
	Loto corniculado	Valv. Position 2	20,55	22,61	24,66	26,72	28,77	30,83	32,88	34,94	36,99
	Desmodium	Valv. Position 2	17,35	19,09	20,82	22,56	24,29	26,03	27,77	29,50	31,24
	Trébol	Valv. Position 2	16,44	18,08	19,73	21,37	23,02	24,66	26,31	27,95	29,59

▪ Sistema de distribución de abono

• Conductor de abono - Sistema Fertisystem

El sistema fertisystem tiene salidas de seguridad que garantizan el correcto funcionamiento del sistema sin dañarlo. En caso de obstrucción de la manguera y el dosificador, limpie el dosificador hasta el final de la manguera cerca de el fleje, ya que el sistema puede obstruirse por raíces, pedazos de plástico y otros objetos.



**CONDUCTOR
FERTISYSTEM**

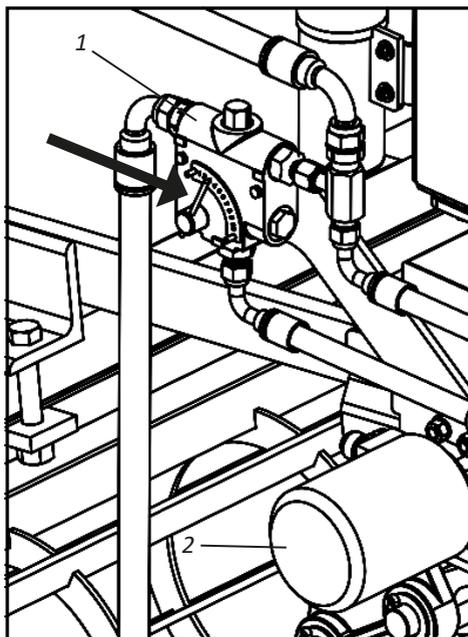
⚠ ATENCIÓN

Verifique los distribuidores y las mangueras diariamente y limpie sus salidas. Cuando el abono tiene impurezas o está húmedo, límpielo con más frecuencia.

▪ Sistema de distribución de abono

• Ajuste de fertilizante con motor hidráulico

El ajuste del abono debe realizarse a través de la válvula reguladora de flujo (1), con el tractor parado, pero a la misma velocidad de trabajo. Recoja el fertilizante durante el tiempo cronometrado para cubrir 50 o 100 metros y calcule según el ejemplo de la página siguiente.



IMPORTANTE

Espere unos segundos antes de comenzar a recolectar fertilizante para que involucre completamente el eje.

Antes de comenzar la prueba, caliente el aceite del tractor a la temperatura normal de trabajo.

NOTA

La variación al montante de fertilizante se obtiene abriendo o cerrando la válvula de control de flujo (1).

Al abrir la válvula de control de flujo (1), el motor hidráulico (2) gira más rápido, aumentando la cantidad de abono.

▪ Sistema de distribución de abono

• Cálculo práctico para la distribución de abono

- 01** - Determine el espaciado entre los flejes y la cantidad de semilla que se distribuirá por alqueire (Aa) o hectárea (Ha).
- 02** - **Ejemplo:** ASDA MULTI con un espacio de 375 mm, para distribuir 550 kg de abono por Ha, use la fórmula a continuación:

Dados de la Fórmula: E = Espaciado entre flejes (mm).

Q = Cantidad de abono a distribuir (kg).

A = Área a abonar (m²).

D = 550 metros de distancia (prueba).

X = Gramos de abono a 50 metros.

Formula: $X = \frac{E \times Q \times D}{A}$

Resuelve: $X = \frac{375 \times 550 \times 50}{10.000}$

$$X = 20,62 \times 50 = 1031$$

$$X = 1031 \text{ gramos en } 50 \text{ metros por fleje}$$

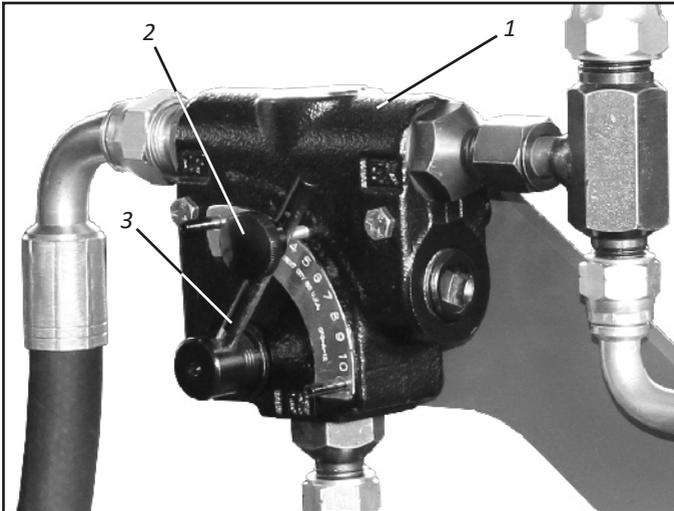
NOTA

La válvula tiene alta sensibilidad en la regulación de caudal, por lo que, en el ejemplo anterior, para distribuir 550 Kg de fertilizante por Ha el resultado del cálculo es 1031 gramos. Sin embargo, la tabla de distribución de fertilizantes en la página siguiente no indica 1031 gramos, sin embargo, se observa que este valor de 1031 gramos está entre la posición de la válvula 4 y 4.5. Para estos casos, es aconsejable mover la palanca de la válvula lentamente en la posición media entre 4 y 4,5. Luego realice la recolección de prueba de 50 m para confirmar que se cayó los 1031 gramos calculados en la fórmula anterior.

▪ Sistema de distribución de abono

• Tabla de distribución de fertilizantes

CANTIDAD APROXIMADA DE GRAMOS POR FLEJE EN 50 METROS (VELOCIDAD 6 km/H)		
FERTILIZER	Combinaciones	Cantidad Aproximada
	Válvula Posición 2	136
	Válvula Posición 2,5	248
	Válvula Posición 3	450
	Válvula Posición 3,5	655
	Válvula Posición 4	1004
	Válvula Posición 4,5	1375
	Válvula Posición 5	1615



Para ajustar la válvula (1), suelte la manija (2), ajuste la palanca (3) a la posición deseada y apriete la manija (2) para bloquearla.

▪ Sistema de distribución de abono

• Prueba práctica para medir la cantidad de distribución de abono y semilla

Para una distribución de abono y semilla más precisa, pruebe la cantidad que se distribuirá en el sitio de plantación, ya que existe una condición para cada terreno.

- 01** - Compruebe y mantenga siempre la calibración de los neumáticos del **ASDA MULTI**.
- 02** - Marque la distancia de prueba en la tabla, elegimos 50 metros lineales.
- 03** - Llene el depósito del **ASDA MULTI** al menos hasta la mitad. Recorra un promedio de 10 metros fuera del área de prueba para que las semillas llenen los dosificadores.
- 04** - Selle las salidas de la boquilla de semillas. Mueva el tractor en el área demarcada siempre a la misma velocidad que plantará (7 km/h).
- 05** - Después de pasar por el espacio marcado, retire el sello de los picos de semillas y recójalos para contar. Si necesita aumentar o disminuir la cantidad de semilla que se distribuirá, verifique la tabla.

IMPORTANTE

Sugerimos que se realice una prueba práctica sobre la distribución de fertilizante y semilla a más de 50 metros para luego comparar los resultados.

▪ Operaciones

• Recomendaciones generales

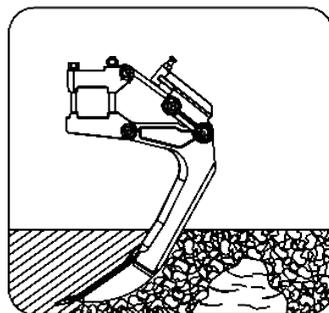
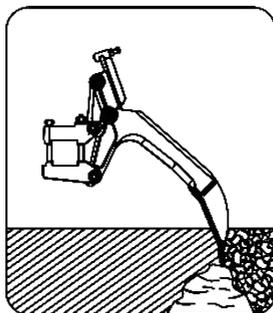
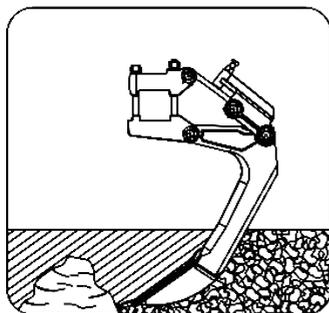
- 01** - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipo.
- 02** - Proceda al acoplamiento al tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
- 03** - Cuando utilice el **ASDA MULTI** es importante comprobar el sistema de enganche y nivelación transversal para asegurarte de que los flejes y los discos tendrán la misma profundidad de penetración en el suelo.
- 04** - Después de hecho el enganche y nivelación, los próximos ajustes se harán directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a ser realizadas con el **ASDA MULTI**.
- 05** - En el tractor, elija una marcha que permita mantener cierta reserva de potencia, garantizándose contra esfuerzos imprevistos.
- 06** - Respete las velocidades de trabajo y transporte especificadas en la página 10. No recomendamos exceder las velocidades para mantener la eficiencia del servicio y evitar posibles daños al **ASDA MULTI**.
- 07** - No desacople ninguna manguera sin antes aliviar la presión del circuito, para eso, accione algunas veces las palancas del mando con el motor apagado.
- 08** - Después del primer día de trabajo con el **ASDA MULTI**, vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas, verifique el estado de los pasadores y bloqueos. Luego, realice un ajuste general de todos los pernos y tuercas cada 10 horas de trabajo.
- 09** - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipo.
- 10** - Al realizar cualquier mantenimiento en el **ASDA MULTI**, bájelo al suelo y apague el motor.
- 11** - El **ASDA MULTI** tiene varias configuraciones, sin embargo, solo las condiciones locales pueden determinar la mejor configuración.

En caso de duda, nunca opere o manipule el ASDA MULTI, consulte el Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posvenda@aldan.com.br

▪ Operaciones

• Operaciones flejes

- 01** - El subsolado debe realizarse en un terreno relativamente seco para romper la capa compacta de suelo.
- 02** - Esta capa está justo debajo de la capa superior del suelo, es decir, aproximadamente de 10 a 15 cm de profundidad, y esta capa tiene un espesor de 5 a 15 cm.
- 03** - Verifique la profundidad de la capa de tierra compactada del suelo a través de un penetrómetro o zanja y proceda a ajustar la profundidad de trabajo de los flejes.
- 04** - Las flejes están equipadas con un exclusivo sistema de desarme y rearme automático que, al encontrarse con obstáculos, se desarma volviendo a la posición normal de trabajo simplemente levantando el subsolador y dando marcha atrás (pág. 39).
- 05** - Al operar con el subsolador, elija una marcha que permita mantener cierta reserva de potencia, garantizándose contra esfuerzos imprevistos.
- 06** - Al realizar maniobras, opere el cilindro hidráulico elevando completamente el subsolador para evitar una gran presión sobre él y especialmente sobrecargar los componentes de tracción.
- 07** - En terrenos difíciles de penetrar, es decir, compactos, la profundidad de corte de los flejes puede ser mínima, lo que hace que la operación sea insatisfactoria. En estos casos, recomendamos antes la aplicación de otros productos Baldan más adecuados.
- 08** - La velocidad de trabajo varía según las condiciones del terreno.



En caso de duda, nunca opere o manipule el ASDA MULTI, consulte el Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posventa@aldan.com.br

▪ Mantenimiento

El **ASDA MULTI** ha sido desarrollado para proporcionarle el máximo rendimiento en condiciones del terreno. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes del **ASDA MULTI** es la mejor manera de ayudarlo a evitar problemas, por lo que le sugerimos que lo revise.

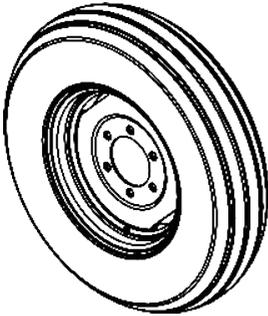


ATENCIÓN

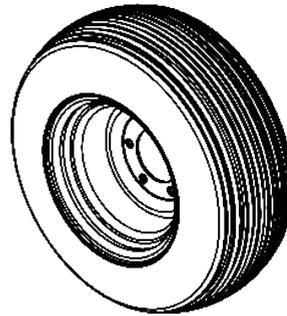
Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos, si es necesario, vuelva a apretarlas. El mantenimiento de reajuste general del equipo debe realizarse cada 10 horas de trabajo.

• Presión de los neumáticos

Los neumáticos siempre deben calibrarse adecuadamente para evitar el desgaste prematuro debido a exceso o falta de presión.



NEUMÁTICOS 750 X 16 10 LONAS
USAR 60 LBS/POL²
ESTÁNDAR: ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES



NEUMÁTICOS 11 X 15 10 LONAS
- USAR 44 LBS/POL²
OPCIONAL: ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES



ATTENTION

Nunca suelde ruedas montadas con neumáticos, el calor puede provocar un aumento de la presión del aire y hacer que los neumáticos exploten.

Al inflar los neumáticos, colóquese junto a los neumáticos, nunca delante de ellos.

Al inflar neumáticos, utilice siempre un dispositivo de sujeción (jaula de inflado). Ensamble los neumáticos con el equipo adecuado. El servicio debe ser realizado solo por personas calificadas para el trabajo.



IMPORTANTE

Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.



NOTA

La presión de los neumáticos del tractor debe realizarse según lo recomendado por el fabricante.

▪ Mantenimiento

• Lubricación

La lubricación es esencial para un buen rendimiento y una mayor durabilidad de las partes móviles del **ASDA MULTI**, lo que contribuye al ahorro en los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las graseras observando siempre los intervalos de lubricación en las siguientes páginas. Asegúrese de la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

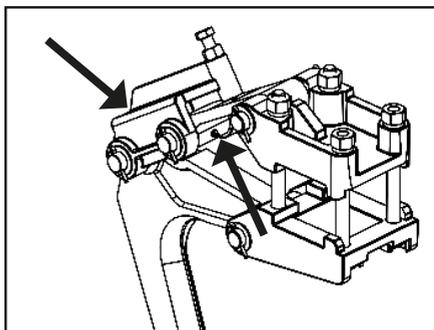
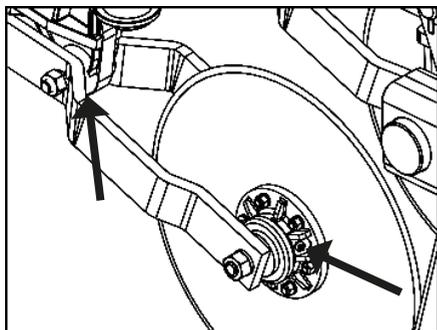
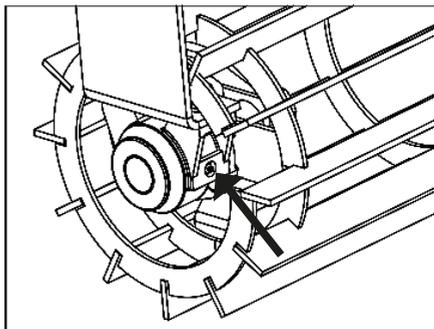
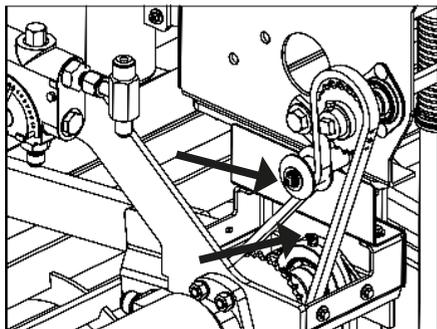
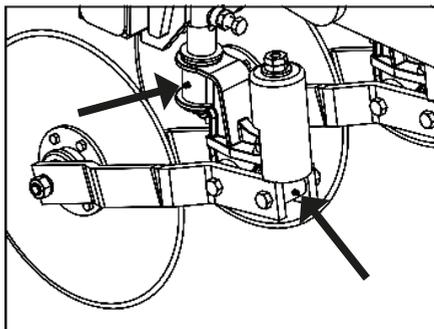
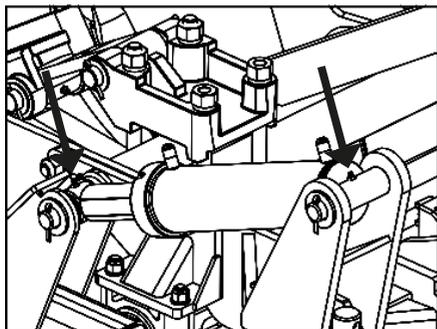
Fabricante	Tipos de grasas recomendadas
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K



Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 10 horas de trabajo

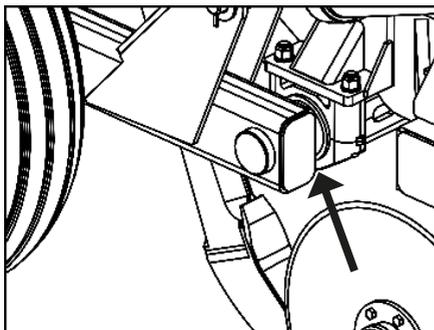


ATENCIÓN

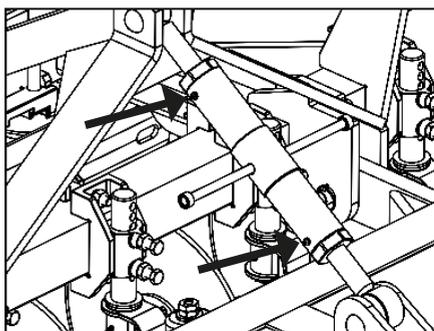
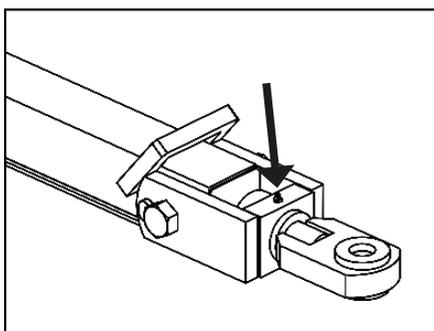
Al lubricar el ASDA MULTI, no exceda el montante de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

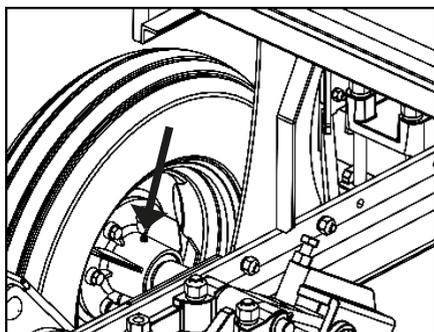
- Lubricar cada 24 horas de trabajo



- Lubricar cada 30 horas de trabajo



- Lubricar cada 60 horas de trabajo

**! ATENCIÓN**

Al lubricar el ASDA MULTI, no exceda el montante de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

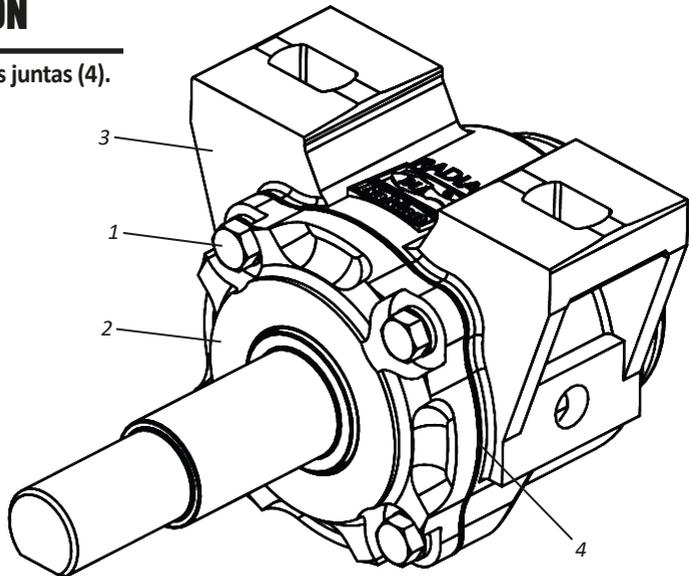
• Ajuste de los cojinetes

Cuando los cojinetes presentan holguras, proceda como sigue para ajustarlos:

- 01** - Suelte los tornillos (1) y retire la tapa (2) del cojinete (3).
- 02** - Después, retire una o dos juntas (4) de la tapa del cojinete (3). Vuelva a colocar la tapa del cojinete (3) y reapriétela.
- 03** - Si persiste la holgura, se puede aflojar la tapa (3), para aumentar el ajuste, luego monte la misma en el cojinete con cuantas juntas sean necesarias.
- 04** - El cojinete debe girar libre, es decir, sin holguras.

ATENCIÓN

No monte el cojinete sin las juntas (4).



• Aceite de los cojinetes

En los primeros días de trabajo con el **ASDA MULTI**, compruebe el nivel de aceite de los cojinetes diariamente, después verifique cada 120 horas de trabajo.

El cambio de aceite debe hacerse cada 1200 horas de trabajo. Utilice aceite de transmisión 90 API GL4, MIL-L-2105: SAEJ306, mayo/81; SAE 80W, 90 y 140.

ATENCIÓN

El nivel ideal de aceite es cuando alcanza el orificio del tapón.
Para comprobar el nivel de aceite del cojinete, busque un lugar plano.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
El subsolador no penetra en el suelo (parcial o totalmente).	La posición de trabajo está fuera de la línea horizontal.	Ajustar la horizontalidad con el regulador del 3º punto.
	Boquillas gastadas: 1 Punta o 2 Puntas.	1 Punta: Revertir la posición. 2 Puntas: Sustituir.
El subsolador no se mueve en ninguna dirección o se mueve con dificultad.	Tractor con sistema hidráulico deficiente.	Repare el sistema o mueva el subsolador a otro tractor.
	Nivel de aceite demasiado bajo.	Complete el nivel de aceite.
	Mangueras invertidas.	Verifique las mangueras y móntelas correctamente.
	Cilindro hidráulicos con defecto.	Sustituir las reparaciones o cambiar los cilindros.
	Presión hidráulica del control insuficiente.	Ajustar el mando a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro.
	Presión de los enchufes desiguales.	Ajuste o reemplace si es necesario.
	Conductor hidráulico obstruido o abollado.	Desbloquear o reemplazar la tubería.
El subsolador se mueve sin activar el mando.	Reparaciones dañadas.	Sustituir las reparaciones.
	Cilindros hidráulicos con reparaciones dañadas.	Identifique qué cilindro y reemplace las reparaciones.
	Apriete insuficiente.	Volver a apretar con cuidado.
	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reapretar con cuidado.
Chasis con grietas o deformaciones.	Realización de curvas o remates de radio muy corto con el subsolador pegado al suelo.	Al realizar estas maniobras, retire los flejes del suelo activando el control remoto.
	Conjunto automático no se desarma.	Aplicar el ajuste correcto al tornillo según la página 39.
	Ajuste incorrecto del tornillo.	Aplicar el ajuste correcto al tornillo según la página 39.
	Tornillos con menor calidad de la requerida.	Sustituir por piezas originales Baldan.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIONES
Conjunto automático no se desarma.	Ajuste incorrecto del tornillo.	Aplicar el ajuste correcto al tornillo según la página 39.
Conjunto automático con desarme frecuente.	Áreas con alta incidencia de obstáculos como piedras, tocones, raíces, etc.	Reducir la velocidad y/o evitar estas áreas.
	Suelo con alto índice de compactación.	Reducir la velocidad.
	Potencia del tractor y velocidad de trabajo superior a la recomendada.	Trabajar dentro de los límites de potencia y velocidad recomendados por el fabricante.
	Ajuste incorrecto del tornillo.	Aplicar el ajuste correcto al tornillo según la página 39.
Fugas en cilindros hidráulicos.	Aceite con impurezas.	Sustituir aceite, reparaciones y elementos filtrantes.
	Presión de trabajo superior a la recomendada.	Ajustar el mando a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro.
	Reparaciones dañadas.	Reemplazar reparaciones.
	Vástago dañado.	Sustituir fleje.
Fuga en las mangueras hidráulicas.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reapretar con cuidado.
	Apriete insuficiente.	Volver a apretar con cuidado.
El enganche rápido no se adapta.	Enganches de diferentes tipos.	Efectuar el cambio de los mismos por machos y hembras del mismo tipo.

▪ Mantenimiento

• Accesorios Fertisystem

El dosificador Fertisystem está equipado con un regulador de nivel de "tapa transversal" y un resorte sin fin (paso 1 "). El dosificador Fertisystem se suministra con accesorios: tubo de mantenimiento y tubo de fijación para ayudar en el mantenimiento.



**TUBO
MANTENIMIENTO**



TUBO DE FIJACIÓN



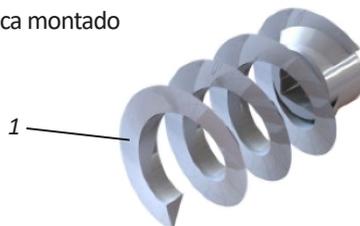
**REGULADOR DE NIVEL
"TAPA TRANSVERSAL"**



**RESORTE SIN
FIN (PASO 1")**

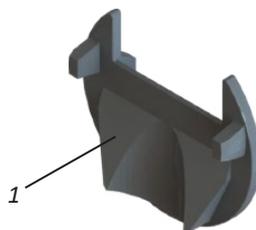
• Resorte sin fin

En el ASDA MULTI el dosificador Fertisystem sale de fábrica montado con el resorte sin fin de 1" (1).



• Regulador de nivel "Tapa Transversal"

El dosificador Fertisystem sale de fábrica equipado con el regulador de nivel "Tapa Transversal" (1). La uniformidad y precisión en la distribución se debe al regulador de nivel "Tapa Transversal" (1), que tiene la función de cancelar el efecto pulsante del ciclo de resorte sin fin y también de controlar la dosificación.



ATENCIÓN

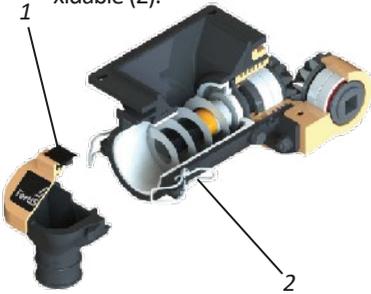
Nunca opere sin el regulador de nivel "Tapa Transversal" (1). Compruebe que esté bien posicionado en la boquilla

▪ Mantenimiento

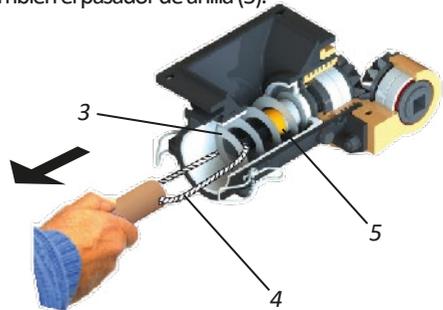
• Mantenimiento o sustitución del resorte sin fin del dosificador Fertisystem

Después del plantío, no deje abono en el depósito. Para realizar el mantenimiento o cambio del resorte sin fin o para limpiar o reparar la parte interna del dosificador Fertisystem, proceda de la siguiente manera:

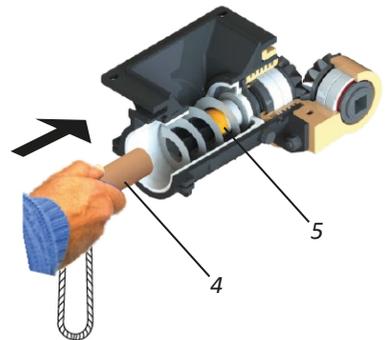
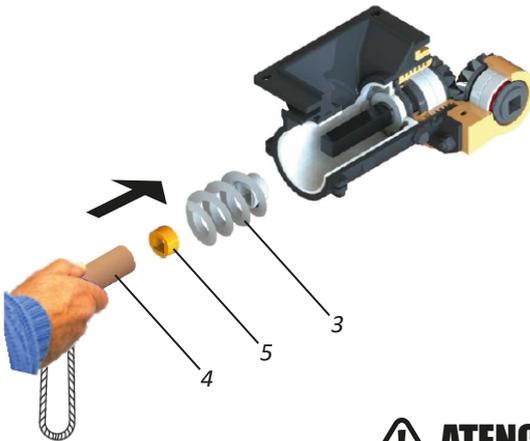
01 - Desenganche la boquilla (1) a través del bloqueo de acero inoxidable (2).



02 - A continuación, retire el resorte sin fin (3), tirando de él por el cordón del tubo de fijación (4), retirando también el pasador de anilla (5).



03 - Después de la limpieza, reemplace el resorte sin fin (3), junto con el anillo de bloqueo (5), a través del tubo de fijación (4), asegurándose de que el resorte sin fin (3) y el anillo de bloqueo (5) estén bien posicionados en la base del eje impulsor (6).



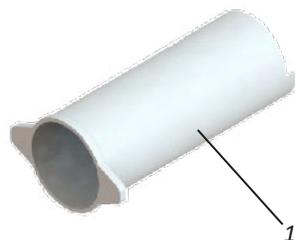
⚠ ATENCIÓN

Mantenga el resorte sin fin en su lugar con el anillo traba. Este procedimiento evitará daños en la cubierta transversal cuando el dosificador no se use con el fertilizante o cuando se transporte el subsolador. En caso de desgaste o falta de "presión" de apriete del anillo de bloqueo (5), cámbielo.

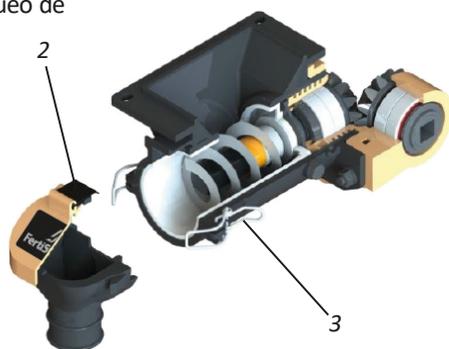
▪ Mantenimiento

• Tubo de mantenimiento del dosificador Fertisystem

Para realizar el mantenimiento o cambiar los resortes sin fin en el dosificador Fertisystem sin necesidad de sacar el fertilizante del tanque, utilice el tubo de mantenimiento (1), para ello proceda de la siguiente manera:



01 - Desenganche la boquilla (1) a través del bloqueo de acero inoxidable (2).



02 - Luego, introduzca el tubo de mantenimiento (3) en movimientos rotativos, promoviendo el desplazamiento del abono al fondo del dosificador. Luego realice el mantenimiento necesario.



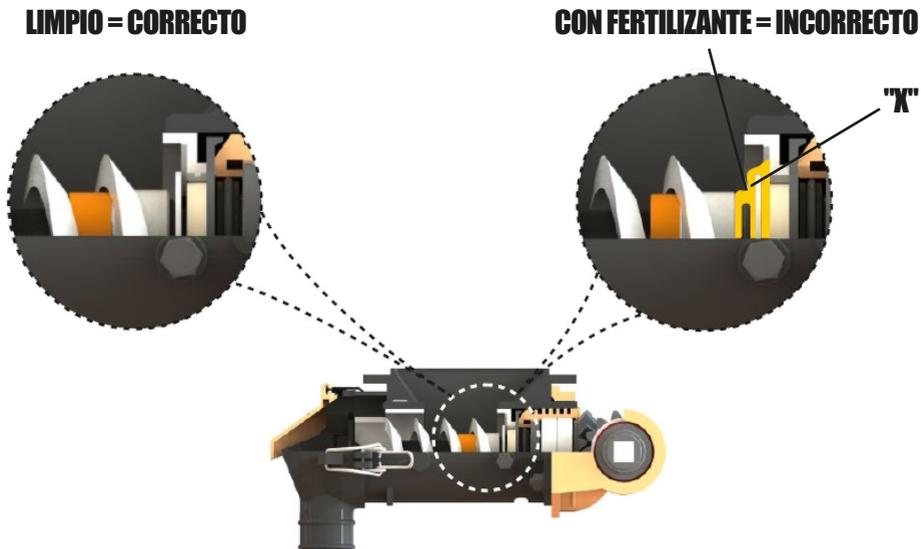
El tubo de mantenimiento (1) tiene un ángulo de corte final para facilitar esta operación.

▪ Mantenimiento

• Limpieza del dosificador Fertisystem

Consideramos obligatorio limpiar partes y componentes del dosificador Fertisystem que mantienen contacto directo e indirecto con los fertilizantes, ya que son altamente corrosivos y abrasivos, pudiendo promover la oxidación y reacciones químicas destructibles, a través de los efectos de acidez, salinización y otros, fertilizantes químicos.

Terminada la siembra, desconectar la boquilla (1), los resortes sin fin (2) y lavar bien los conjuntos, manteniéndolos libres de fertilizantes hasta que se vuelvan a utilizar, realizando los montajes correctamente.



ATENCIÓN

Asegúrese de que no haya fertilizante en el área "X" entre las arandelas y el fieltro de sellado. En caso de extrema necesidad de usar fertilizante fuera de especificación y/o con exceso de humedad, realice una limpieza diaria de los resortes sin fin y otros componentes. No realizar mantenimiento o limpieza en la zona de cojinetes, los resortes sin fin y los engranajes mientras el subsolador esté en movimiento.

▪ Mantenimiento

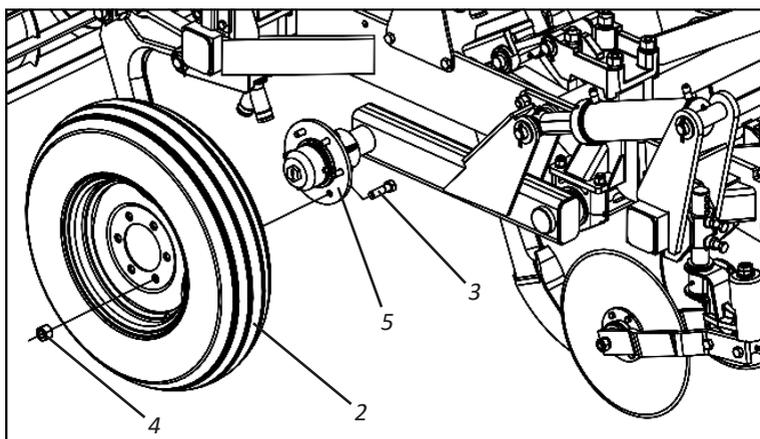
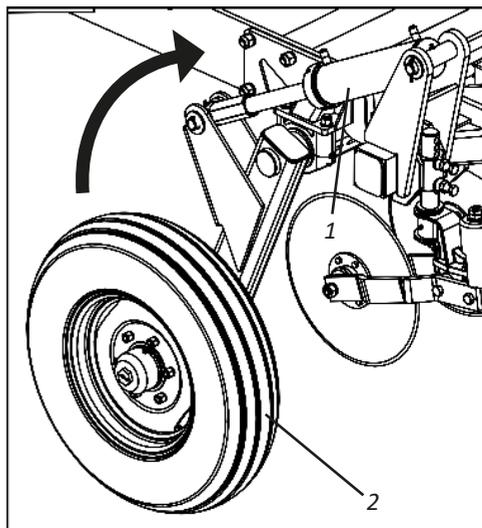
• Cambio de los neumáticos

Si es necesario, cambie o repare los neumáticos para esto, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Recoger completamente los cilindros hidráulicos (1) suspendiendo los neumáticos (2) del suelo.
- 02** - A continuación, suelte los tornillos (3) y las tuercas (4) y retire los neumáticos (2) de los cubos (5).
- 03** - A continuación, cambie o repare los neumáticos (2) y vuelva.

ATENCIÓN

Antes de cambiar o reparar los neumáticos, asegúrese de que el ASDA MULTI esté totalmente apoyado en el suelo. No hacerlo puede causar daños, accidentes graves o incluso la muerte.



▪ Mantenimiento

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todas las mangueras, pasadores, tornillos, cojinetes y discos. Cuando sea necesario, reapriételos.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - El **ASDA MULTI** se utiliza en varias aplicaciones, requiriendo conocimiento y atención durante su manejo.
- 04** - Solo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar el **ASDA MULTII**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier pieza del **ASDA MULTI**, utilizar métodos y herramientas adecuados.
- 06** - Observe atentamente los intervalos de lubricación, en los diferentes puntos del **ASDA MULTI**. Respeta los intervalos de lubricación.
- 07** - Compruebe siempre si las piezas presentan desgastes. Si hay necesidad de reposición, exija siempre piezas originales Baldan.
- 08** - Mantenga siempre calibrados los neumáticos del **ASDA MULTI**.
- 09** - Mantenga afilados los discos **ASDA MULTI**.



IMPORTANTE

El mantenimiento adecuado y periódico es necesario para garantizar la larga vida del **ASDA MULTI**.

• Limpieza general - Parte I

- 01** - Cuando almacene el **ASDA MULTI**, haga una limpieza general y lávelo completamente solo con agua. Compruebe que la pintura no se haya desgastado, si esto ha sucedido, aplique una capa general, aplique aceite protector y lubrique completamente el **ASDA MULTI**. No utilice aceite quemado u otro tipo de abrasivo.
- 02** - Lubrique el **ASDA MULTI** por completo. Compruebe todas las partes móviles del **ASDA MULTI**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el escarificador listo para el próximo trabajo.
- 03** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene el subsolador en un lugar cubierto y seco, debidamente apoyado.

Evitar: - Dejar los discos directamente en contacto con el suelo.

- La compresión de los resortes.

- Que las mangueras hidráulicas queden debidamente tapadas.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general - Parte II

- 04** - Al encender o apagar las mangueras hidráulicas, no deje que los terminales toquen en el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de pelusas. **¡No use estopa!**
- 05** - Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Haga que todos sean conscientes de su importancia y los peligros de los accidentes cuando no se siguen las instrucciones.
- 06** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, guarde su **ASDA MULTI** en una superficie plana, cubierta y seca, lejos de animales y niños.
- 07** - Recomendamos lavar el **ASDA MULTI** solo con agua al inicio del trabajo.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos o abrasivos para lavar el **ASDA MULTI**, ya que esto puede dañar su pintura y pegatinas.

• Conservación del subsolador - Parte I

Para prolongar la vida útil y la apariencia de **ASDA MULTI** por más tiempo, siga las instrucciones a continuación:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes de **ASDA MULTI** durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Utilice productos neutros para limpiar el **ASDA MULTI**, siguiendo las pautas de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Realice siempre el mantenimiento en los horarios indicados en este manual.

• Conservación del subsolador - Parte II

Las prácticas y la atención a continuación, si las adopta el propietario u operador, marcan la diferencia para la conservación del **ASDA MULTI**.

- 01** - Cuidado al realizar el lavado con alta presión; no dirigir el chorro de agua directamente en los conectores y componentes eléctricos. Aísle todos los componentes eléctricos;
- 02** - Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
- 03** - Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie y la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;
- 04** - Manchas y suciedades no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
- 05** - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.

▪ Mantenimiento

• Conservación del subsolador - Parte II

- 06** - No utilice:
- Los detergentes con ingrediente activo básico (pH superior a 7) pueden dañar/manchar la pintura del subsolador.
 - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07** - Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado demasiado rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08** - Después del secado, lubrique todas las corrientes y grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09** - Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita que la suciedad se adhiera a la máquina, lo que facilita los lavados posteriores.
- 10** - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación recomendados por el fabricante.

⚠ ATENCIÓN | No utilice ningún otro tipo de aceite para proteger el subsolador (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).

❗ IMPORTANTE | Recomendamos los siguientes aceites protectores:
 Bardahl: Agro protector 200 o 300
 ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

🔍 NOTA | Si se ignoran las medidas de conservación anteriores, se puede perder la garantía de los componentes pintados o galvanizados que pueden oxidarse.

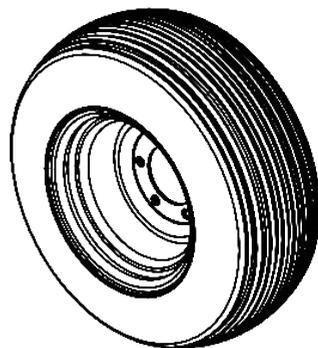
▪ Opcional

• Accesorios opcionales

El ASDA MULTI dispone de opciones que se pueden adquirir según la necesidad de obra.

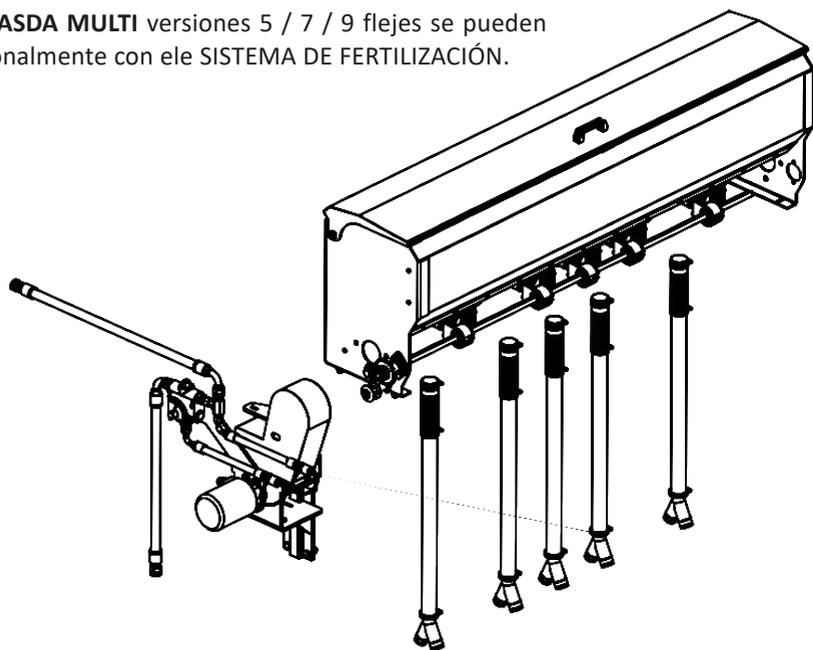
NEUMÁTICOS - ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES

Para trabajos en suelos arcillosos, los flejes ASDA MULTI versiones 5 / 7 / 9 flejes se pueden adquirir opcionalmente con NEUMÁTICOS 11 x 15 lonas.



SISTEMA DE FERTILIZACIÓN - ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES

Las flejes ASDA MULTI versiones 5 / 7 / 9 flejes se pueden adquirir opcionalmente con el SISTEMA DE FERTILIZACIÓN.



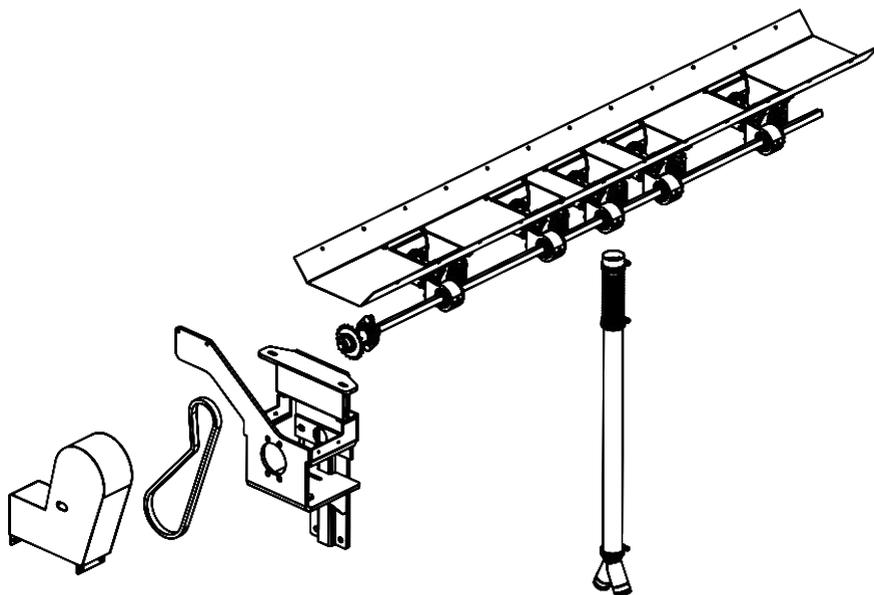
▪ Opcional

• Accesorios opcionales

El **ASDA MULTI** dispone de opciones que se pueden adquirir según la necesidad de obra.

SISTEMA DE CONVERSIÓN - ASDA MULTI 5 / 7 / 9 FLEJES

El **ASDA MULTI** versiones 5 / 7 / 9 flejes se pueden comprar opcionalmente con un sistema de conversión de SEMILLA a ABONO.



▪ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (1), el número de serie (2) y la fecha de fabricación (3), que se pueden encontrar en la placa de identificación de su **ASDA MULTI**.



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este manual de instrucciones son solo para fines ilustrativos.

Para proporcionar una mejor vista e instrucciones detalladas, algunos dibujos de este manual se han eliminado de los dispositivos de seguridad (cubiertas, protecciones, etc.). Nunca opere el **ASDA MULTI** sin estos dispositivos.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere ni maneje su equipo sin consultar a Post Ventas.

Teléfono: 0800-152577

e-mail: posventa@baldan.com.br

PUBLICAÇÕES

Código: 60550106330 | CPT: ASDAMULTI06420A



▪ Identificación

• Identificación del producto

Identifique correctamente los datos a continuación para tener siempre información sobre la vida útil de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Granja: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de compra: _____

Nota fiscal: _____

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**. Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario. Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Fecha: _____ N° Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Fecha: _____ N° Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ N° de Serie: _____

Fecha: _____ N° Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

Tercera copia - Fabricante (Por favor enviar completado dentro de 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

TARJETA DE RESPUESTA

NO SE REQUIERE SELLADO

EL SELLO SE PAGARÁ POR:



BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br